

# PAZ NAVIDEÑA

La paz es posiblemente la palabra que más se está pronunciando en el mundo en unos tiempos que se caracterizan, precisamente, por las guerras y la violencia.

**H**ABREMOS de decir, no obstante, que no todo es quebranto y amargura, desorden y egoísmo; que no todo, en definitiva, está perdido. Son muchos los miles de hombres que no escatiman esfuerzos y vigiliat para que la paz sea un hecho entre los pueblos y los hombres.

**A**NTE las próximas Navidades—ya tan cercanas—parece que todos en general y cada uno en particular debemos llevar a cabo una especial meditación para ver hasta qué punto contribuímos desde nuestras posiciones particulares al mantenimiento y fortalecimiento de esa paz tan nombrada y tan poco respetada.

**L**A presencia entre nosotros de la Navidad ha de ser motivo de corrección de nuestros propios desvíos para ver en qué momento hemos abandonado las exigencias que el mantenimiento de la concordia comporta.

**D**ESDE un punto de vista personal, familiar, social, político, etc., cada uno de nosotros y la sociedad en pleno debe plantearse ante la llegada de la Navidad un dilema que, en definitiva, es tan viejo como el hombre. O se está al lado de la justicia, de la rectitud de conciencia, del servicio a la comunidad, o se está al lado de cuanto es causa y culpa de las contrariedades, de las invidias y miserias que invaden al mundo.

**N**O será menester decir que el recibimiento de la Navidad, para que sea honesto y sincero, exige ponerse al lado de la primera parte del dilema. Creemos nosotros que vale más insistir sobre el tema con conductas que ofrezcan valor de ejemplaridad, que con meras e insinceras palabras. Cada uno sabe por dónde van los verdaderos y entrañables caminos que la Navidad señala. Seguirlos equivale a que esa paz navideña que todos esperamos tenga clara continuación en la paz perenne que el mundo pide y necesita.

# La amenaza de Nixon a Hanoi, un «bluff»

## El «desenganchamiento» U. S. A. de Asia y Europa está decidido para dentro de dos o tres años

NUEVA YORK. (Crónica del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO).—Por dos veces en el espacio de cinco semanas ha amenazado el Presidente Nixon a Hanoi con la posibilidad de reanudar las operaciones de bombardeo contra el Vietnam del Norte, si los líderes norvietnamitas interfieren con la retirada gradual de las tropas norteamericanas del Vietnam, desencadenando ofensivas a gran escala.

La advertencia indica hasta qué punto es delicada la operación de «desenganchamiento» decidida por Richard Nixon y cuán desesperadamente, casi, desea obtener el Presidente la tática cooperación de Hanoi.

## LOS PRESUPUESTOS PARA 1970-71, DICTAMINADOS

MADRID. (PYRESA).—Los presupuestos generales del Estado para el bienio 1970-71 quedaron dictaminados ayer, a las siete y media de la tarde, por la Comisión correspondiente de las Cortes. Los debates de este proyecto de ley dieron comienzo el día 9 de los corrientes. El presidente de la Comisión, tras de dar las gracias a los miembros de la Comisión, encomió la colaboración manifestada a lo largo de las sesiones.

Evidente es, en efecto, que Estados Unidos no podrían reanudar las operaciones de bombardeo sin dar al conflicto vietnamita la dimensión y envergadura que incluso en tiempos de «escalada» siempre trataron de evitar. No menos evidente que los líderes comunistas norvietnamitas, que mañana celebrarán el 23 aniversario del inicio de la lucha con objeto de expulsar a las fuerzas extranjeras del país —en su día francesas—, no podrían avenirse a aceptar pasivamente la transformación del Vietnam del Sur en una especie de Corea del Sur, con indefinida presencia de un número, por exiguo que fuere, de fuerzas norteamericanas, a fin de evitar una posible represalia contra su propio territorio. Nadie parece saberlo mejor que el propio Presidente Nixon, cuyo escepticismo ante la avalancha de noticias sobre una «inminente victoria» una vez desencadenada por el Cuartel General en Saigón y las varias agencias de «Inteligencia», le indujo a enviar en octubre al Vietnam a un representante neutral en la persona del diplomático británico sir Robert Thompson, para obtener un informe imparcial. De hecho, no bastó tan siquiera la opinión—igualmente optimista—del señor Thompson. El asesor principal del Presi-

dente, doctor Kissinger, ha enviado a su vez al Vietnam a un grupo de peritos del Departamento de Estado, para que faciliten su propia evaluación sobre la situación. Kissinger sigue siendo pesimista ante las noticias de progreso que a diario llegan a su despacho, en los sótanos de la Casa Blanca. Su escepticismo parece estar plenamente justificado a la luz de hechos como el siguiente: La gran base de Dongtam, construida al precio de veintiséis millones de dólares, a unos sesenta kilómetros de Saigón, en el delta del río Mekong, entregada a las fuerzas survietnamitas en agosto pasado, se ha convertido ahora en un lugar espectacular, silencioso, desierto. En estos últimos pocos meses han desaparecido no sólo los depósitos de agua, las instalaciones eléctricas, las tuberías, sino incluso, en muchos ca-

(Pasa a la página siguiente)

## El rey Feisal, en El Cairo Para conversar con Nasser

EL CAIRO. 13. (Efe-Reuter).—El Rey Feisal de la Arabia Saudí ha llegado a esta ciudad para realizar una visita de dos días durante la cual mantendrá conversaciones con el Presidente Nasser sobre la crisis del Oriente Medio.

El Monarca saudí fue recibido en el aeropuerto de El Cairo por el Presidente Nasser, altos funcionarios y oficiales del Ejército.

# LOS RESPONSABLES DE LAS CATORCE MUERTES de MILAN

## El crimen fue obra de los «antifascistas»



ROMA.—Pietro Valpreda, de treinta y seis años, escollido por la Policía después de haber sido arrestado, acusado de complicidad en el criminal atentado de la explosión de una bomba en el Banco Nacional Agrícola, de Milán, en el que hubo que lamentar catorce muertos.—(Telefoto Upi-Cifra.) (INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)

## Estancia de Silva Muñoz en París



PARIS.—El ministro español de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz (izquierda), conversando con el director general de Transportes Terrestres, señor Santos, durante la reunión europea de Transportes en la O. E. C. E. (Telefoto Upi-Cifra)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento, Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, jueves 13 de diciembre 1969.—Epoca V — Año XXXVIII — Número 9.721 — Precio: TRES Ptas.

## Macedonia envenena las relaciones entre Yugoslavia y Bulgaria

### Se habla de negociaciones secretas de Tito con China

VIENA. (Del corresponsal de PYRESA, FRANCISCO EGUÍA GARAY).—El Presidente yugoslavo, Tito, puso verdadera furia en sus palabras. Las personalidades políticas que asistían al acto de su colación como doctor «honoris causa», en la Universidad de Lyublyana, se miraron significativamente al escuchar este párrafo, ajeno por completo al protocolo académico de la ceremonia: «Cuando en los últimos tiempos leemos casi a diario en la prensa de un país vecino cómo sus tropas liberaron Yugoslavia, cuando escucho con qué desprecio se habla de la lucha popular de liberación yugoslava, apenas puedo contenerme y estoy a punto de presentar los hechos irrefutables que constituyen una grave acusación contra ellas, Tito alude, palmariamente, a las atrocidades cometidas por las tropas búlgaras, aliadas de Alemania, en Yugoslavia, antes de que cambiaran de bando y se convirtieran en «fuerzas liberadoras» al lado del ejército rojo. Pero lo significativo es que estas palabras se pronunciaban veinticuatro horas antes de la audiencia que Tito tenía concedida al ministro de Asuntos Exteriores búlgaro, Iván Bascheff, que se encontraba en

## HA MUERTO EL MARISCAL COSTA E SILVA

RIO DE JANEIRO. 18.—(Efe). El fallecimiento del mariscal Costa e Silva se produjo ayer, exactamente a las 20,15 (hora española), en la residencia que ocupaba en el Palacio «Laranjeiras» en Rio de Janeiro. Inmediatamente fue informado el Presidente de la República, Emílio Garrastazu Médici, que se encontraba en Brasilia. Este suspendió la reunión ministerial que se estaba celebrando y emprendió viaje a Rio. El mariscal sufrió desde el domingo pasado un fuerte ataque gripal y estaba siendo asistido por tres médicos. La muerte, ocasionada por una neumonía declarada el martes, ha sorprendido en todos los medios, pese a la precaria salud del Mariscal, que obligó a su apartamiento de la presidencia el 31 de agosto pasado. Artur de Costa e Silva, segundo presidente del Brasil en el actual período revolucionario, que accedió al poder el 31 de marzo de 1964, estuvo acompañado en sus últimos momentos por su esposa y su hijo Alcio.

## ATRACO A UNA JOYERIA DE ZARAGOZA

### Los autores secuestraron además a una dependiente de diecisiete años

ZARAGOZA, 17. (PYRESA).—Anoche, en una tienda de marroquinería y joyería, sita en la calle de Cortes de Aragón, número 2, de esta capital, se produjo un espectacular atraco a mano armada seguido del secuestro de una joven de dieciséis años.

Sobre las diez y cuarto de la noche, un coche ocupado por tres jóvenes que aparentaban una edad entre los veinte y los treinta años, aparco junto a la tienda, cuando el dueño del establecimiento, don Antonio Tarín, se encontraba desahuchado con un representante de comercio. Dos de los jóvenes penetraron en el establecimiento, empujando cuchillos, mientras otro quedaba vigilando en el exterior. Lo primero que hicieron fue arrancar el cable del teléfono, y tras golpear al dueño lo amordazaron y maniataron, dedicándose seguidamente a desvalijar la caja registradora.

En ese momento llegó a la puerta una joven de diecisiete años, Pilar Lorte, dependiente de la tienda, que todas las noches, como vive en un piso próximo, solía bajar al establecimiento para cerrar las cuentas. Los atacadores la hicieron penetrar en el establecimiento y totalmente atemorizada la secuestraron, metiéndola en el coche en calidad de rehén. Al dueño del establecimiento lo introdujeron, amordazado y maniatado, en los servicios de la misma tienda. Cuando por fin el comerciante logró soltarse de

## Asamblea Nacional de Labradores y Ganaderos Asisten ochocientos assembleístas

MADRID. 17. (PYRESA).—Unos ochocientos assembleístas participan en la IV Asamblea General Estatutaria de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, que se celebra en la Casa Sindical, bajo el lema «Desarrollo Regional Agrario».

El acto de apertura ha estado presidido por el inspector asesor general de la Organización Sindical, que representaba al Ministro Delegado Nacional de Sindicatos.

El Presidente de la Hermandad comenzó su discurso-informe refiriéndose a tres hechos trascendentes de la política agraria oficial: la puesta en marcha del FORPPA, la promulgación de la ordenanza laboral del campo y la prioridad del II Plan de Desarrollo a favor de la actividad agraria. Señaló el señor Mombiedro que el FORPPA supone «la plataforma necesaria para el equilibrio de la demanda con la producción de alimentos y materias primas». Añadió que tenemos el instrumento necesario para una política de precios. Después de afirmar que en los cereales está la firmeza del equilibrio del campo español, manifestó que durante 1969 se ha tenido una gran prudencia para no perturbar a medio millón de familias, al tiempo que se seguía con el desplazamiento de áreas cultivadas de trigo hacia los cereales plenos. «Hemos procurado desviar la composición de los plenos compuestos al consumo de cebada en lugar de maíz de importación, con lo que se han evitado pérdidas mayores que exportando simplemente excedentes».

Respecto a nuestra política vitivinícola, puntualizó el señor Mombiedro que estamos faltos de imaginación por una parte y sometidos a un arbitrariedad internacional por otra. Añadió que durante varios años será preciso financiar existencias para recuperar la gran calidad de nuestros caldos, independientemente de que el precio de garantía no es correcto.

### ORDENANZA LABORAL DEL CAMPO

Dijo el presidente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos que la Ordenanza Laboral del Campo había supuesto un renacimiento de la confianza de los trabajadores agrícolas.

Refiriéndose a las tareas de la Asamblea, dijo el señor Mombiedro en su discurso, que «nos

(Pasa a la página siguiente)

## COHETE RUSO SOBRE SAIGON

SAIGON. 18. (Efe).—El Vietcong lanzó ayer, miércoles, 17, el primer cohete ruso de 122 mm. en el centro de la ciudad, matando a cuatro personas, destruyendo una casa y dañando otras dos.

Este fue el primer cohete de gran tamaño que se lanza contra Saigón desde el último ataque a la ciudad, el 14 de agosto pasado.

## Ibáñez Martín, en estado estacionario

MADRID. 17. (PYRESA).—El exministro don José Ibáñez Martín abandonará el sanatorio «Rubén» mañana, o tal vez el viernes, para proseguir, en su domicilio el tratamiento médico.

El estado del ilustre enfermo continúa siendo estacionario. Hoy ha podido descansar y pasó el día bastante tranquilo.

El señor Ibáñez Martín cuenta en la actualidad setenta y dos años.

## PENA DE MUERTE PARA LOS PIRATAS DEL AIRE

### Petición de los pilotos de todas las líneas del mundo

LONDRES. 18. (Efe-Reuter).—Pena de muerte para los piratas del aire solicitan los pilotos de todas las aerolíneas del mundo, según se reveló a última hora de anoche.

Un portavoz para la Asociación de Pilotos Británicos de Línea ha manifestado que los delegados, reunidos ayer en una conferencia secreta celebrada en Londres para discutir de la cuestión de los secuestradores aéreos habían abogado por aplicarles el mismo castigo que a los piratas del mar; es decir, la pena capital.

La reunión, convocada por la Federación Internacional de Pilotos de Línea, ha amenazado a los Gobiernos de que dependen con adoptar medidas que les obliguen a actuar contra los secuestradores.

También han discutido de la posibilidad de boicotear a los países que se negasen a la extradición de los secuestradores.

A la reunión han asistido unas cincuenta delegados de todo el mundo.

Depósito legal VA-3-1954



# Huelga de maestros ingleses Sacan a sus alumnos para manifestarse con carteles de protesta

LONDRES. (Del corresponsal de PYRESA ANTONIO CASTRO).—La huelga de los maestros comenzó el día primero de diciembre. Tres semanas antes de las vacaciones navideñas ya hubo que cerrar 327 escuelas. El resto anda a saltamata, un día huelga, otro día clase; política de "guerrillas". Pero aún hay clase: los maestros se dedican a enseñar a los alumnos cómo escribir carteles de manifestaciones a favor de esta huelga, e incluso algunos sacan a sus pupilos a pasear los flamantes carteles por las calles del barrio.

### EL PROBLEMA

El problema que se esconde tras esta huelga es económico. No hay otro. Y parece que los maestros tienen razón para quejarse de las nóminas que cobran. Durante los diez últimos años el coste de vida subió en Inglaterra el 81,81 por 100. En otras palabras, la moneda se ha depreciado alrededor de un ochocientos por mil cada año.

Al lado de esta subida de coste de vida, los maestros colocan el tanto por ciento en que fueron elevados sus salarios: 58,97 por 100 en los diez últimos años, ni siquiera un 6 por 100 anual. En cambio el resto de los salarios para otras profesiones subió de acuerdo con el ritmo de la vida.

Conclusión. Protesta al canto. **EL SALARIO** Así que el pasado mes de noviembre se reunieron empleados y patronos para estudiar la protesta. Los empleados, con los maestros y sus patronos, las autoridades locales y el Ministerio de Educación y Ciencia. (El problema sólo afecta a los maestros de Inglaterra y País de Gales. Los de Escocia y norte de Irlanda tienen otros convenios colectivos más ventajosos y no protestan). Los maestros están encuadrados en dos sindicatos. Las autoridades locales afectadas (ciento sesenta y cinco) escogieron sus representantes y fueron a la mesa de negociaciones.

Allí apareció que aunque algunos maestros ganan algo más de 600.000 pesetas anuales, la gran mayoría cobra unas 5.000 pesetas a la semana. Y sobre todo asomó el asunto de las subidas del 6 por 100 anual, mientras que el resto del país gozaba una subida del 8 por 100.

Las autoridades locales no quisieron subir los salarios. Y los maestros decidieron la huelga. Precisamente durante esas negociaciones, los recogedores de basura de Londres, declarándose en huelga, acababan de conseguir un aumento salarial del 16 por 100.

**OPINION PUBLICA** Sin embargo, la opinión pública, que se declaró desde el primer momento a favor de la subida de salario de los recogedores de basura, adopta ahora una postura radicalmente distinta en el caso de los maestros.

¿Por qué? Primero, porque los maestros no trabajan todo el año; entre vacaciones trimestrales y de verano, la media laboral de un maestro es de treinta y ocho semanas al año. Y ningún empleado de esa categoría tiene aquí más de dos semanas de vacaciones al año.

En segundo lugar, porque si las autoridades locales aceptan la petición de los maestros (aumento de unas sesenta pesetas diarias), será a base de sacar ese dinero del bolsillo de los contribuyentes.

Y no hay lugar a engaño: si los maestros reciben el aumento de paga que piden, cada contribuyente británico deberá pagar desde el próximo año una sobretasa de unos veinte duros anuales.

Para culmo, el asunto de los niños de las escuelas aprendiendo a confeccionar carteles de protesta o saliendo a la calle en plan de manifestantes, siempre de la mano de sus maestros. Esto saca de quicio a las familias inglesas.

La consecuencia es que cada vez hay menos maestros disponibles. Muchos se marchan al Canadá o Australia; otros se colocan en puestos que nada tienen que ver con la escuela. Hoy por hoy, en la zona afectada por las huelgas, el Ministerio de Educación y Ciencia reconoce que faltan treinta y seis mil maestros.

## Heinemann recibe al Nuncio Apostólico en Bonn

BONN, 18. (Efe).—El Presidente de la República Federal Alemana, doctor Gustav Heinemann, recibió hoy en la villa Hammerschmidt al Nuncio Apostólico en Bonn, cardenal Conrad von Bafilé. Durante la corta entrevista sostenida, el Nuncio Apostólico entregó el mensaje de Su Santidad Pablo VI con motivo del próximo 1 de enero, "Día de la Paz", dirigido al Presidente Heinemann.

# Relaciones culturales España-Hungría

## Reanudación de tradicionales buenos vínculos

PARIS. (Del corresponsal de PYRESA, Manuel de Agustín).—El acto ha revestido la más cordial elegancia. Los dos embajadores hicieron de las bondades que desde ahora se brindan a los dos pueblos de mejor conocerse en la actualidad y reanudar aquellas tradicionales buenas relaciones que en el terreno humano caracterizaron siempre la vinculación entre España y Hungría. Merced al acuerdo entre Madrid y Budapest, se creó un enlace directo, estableciéndose representaciones consulares en las dos capitales de los respectivos Estados, que se encargaron de canalizar las operaciones comerciales, los acuerdos culturales y, en consecuencia, defender los intereses individuales de los súbditos de ambos orígenes. No son las relaciones diplomáticas en el lenguaje de cancelerías; pero, en cambio, es el establecimiento de relaciones normales en la más normal de las convenciones.

Esta realización no ha sido una tarea difícil, porque encontré en los embajadores verdaderos defensores de la comprensión necesaria. Cuando don Pedro Cortina estableció los primeros contactos con su colega, la receptividad por parte de sus interlocutores fue tan manifiesta que hoy no puede decirse con exactitud cuál de ellos inició el diálogo.

A escala colectiva, la obliación del intercambio es tan apremiante como en lo individual, y separados o ignorándose no es posible existir, porque no sólo aparece siempre un perjuicio económico, sino que redundan en un atraso moral para los que padecen el aislamiento. La comunicación sigue siendo la base del progreso.

El ejemplo lo tenemos hoy en las determinaciones tomadas por el Gobierno francés con respecto a sus relaciones diplomáticas con Marruecos, desde enero de 1966, cuando se produjo lo que todos conocemos por el "affaire Ben Barka". Paró había retirado su embajador en Rabat. Fue una triste decisión que la experiencia y la historia han condenado, puesto que ahora, tres años después, sin que nada nuevo se sepa en torno a los episodios que marcaron el ignorado destino de aquel personaje político, la República Francesa y el Reino Marroquí han establecido sus relaciones diplomáticas normales, con la satisfacción de cuantos en un lado como en otro saben hasta qué punto el bienestar es grado que se alcanza disfrutando, como primera condición, la concordia en el trato con todos los humanos.

La época así lo exige, y la comunidad así lo reclama. Por eso, se firma en París restableciendo las relaciones consulares entre Hungría y España no constituye una gestión burocrática, ni un acuerdo diplomático, más o menos elocutable, sino que forma parte de un proceso evolutivo hacia una política de altura que caracteriza el más elevado de los conceptos de Gobierno.

Asamblea Nacional... (Viene de la página anterior)

incorporamos de pleno derecho a la idea del desarrollo regional. Bajo estos auspicios hemos incluido como tema principal el estudio de esas quince regiones en que hemos dividido España. División que es provisional y no nos comprometimos a ninguno, ya que puede variarse en el futuro.

Seguidamente, don Carlos Iglesias Selgas hizo uso de la palabra para recordar, en primer lugar, su paso por la Secretaría General de la Hermandad. Se refirió después a la Ley Sindical y a la necesidad de que recoja la realidad de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos. «Me complace saber, que esta idea del sindicalismo agrario español, unitario y permanente como permanente es el campo, coincide además con la realidad europea. El lugar que ocupáis en las organizaciones internacionales agrícolas de la CEE y mundiales, donde os desenvolvéis con la naturalidad representativa que os corresponde, es debida la verdad y realidad de vuestra organización que, repito, es pródiga y la continuará siendo dentro de esta Organización Sindical nuestra».

Terminó su discurso declarando abierta la Asamblea, en nombre del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos.

## CRONICA DE ROMA

ROMA. (Del corresponsal Interino de PYRESA, Alejandro Pistolesi).—La Prensa comunista, filocomunista o, en el mejor de los casos, la Prensa "visceralmente antifascista", se retuerce sobre la ardiente parrilla de las últimas noticias en torno al crimen político de Milán intentando desviar la atención de los lectores sobre otros detalles y circunstancias que no se refieren a la gran verdad que al cabo de tantas incertidumbres resplandece por fin ante la opinión pública: Los atentados criminales contra los Bancos de Milán y de Roma y contra el monumento al Soldado Desconocido en la Plaza Venecia, no son obra de "fascistas", sino de "antifascistas"; no son obra de grupos derechistas manipularios desde Atenas, sino de anarquistas que forman y enriquecen sus ideologías en los textos de Bakunin y en el ejemplo de la acción directa de los "contestatarios" melencos de Cohn Bendit, el agitador de los estudiantes y obreros franceses de la fracasada "revolución de mayo" del año pasado.

Esta es la primera e importantísima observación que puede hacerse ante los comentarios de la Prensa italiana anticomunista y ante la reacción del público.

**LOS AUTORES DEL ATENTADO** Los diarios izquierdistas, en cambio, se dedicaron a subrayar los aspectos aparentemente dudosos del suicidio del ferroviario Pino Pinelli, jefe responsable del círculo anarquista del puente de la Guisola, al cual pertenecía también Pietro Valpreda. Las autoridades confirmaron que todo se desarrolló como ya se dijo: El anarquista, que acababa de firmar la primera parte de su declaración se quedó de una pieza cuando los inspectores le enseñaron todo el material que habían encontrado en el coche y en el domicilio de Valpreda: planos de Bancos, fórmulas de explosivos, senas de otros anarquistas etc.—y cuando le dijeron que se había comprobado que su coartada era falsa.

Este individuo, acusado del asesinato de catorce personas y de haber herido y mutilado gravemente a un centenar, nos saluda hoy desde las primeras planas de todos los periódicos anticomunistas e independientes con el puño cerrado en alto. Son fotos de archivo que se refieren a una manifestación del año pasado, pero que en estos momentos rubrican muy eficazmente su verdadera ideología.

**Regresó a Madrid el Ministro de Obras Públicas**

MADRID, 18. (PYRESA).—En el expreso "Puerta del Sol", llegó esta mañana a la estación de Chamartín, procedente de París, el ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz.

**Crónica de Viena**

(Viene de la página anterior) su país como invitado oficial. La entrevista, de la que nada ha dicho la Prensa yugoslava, fue glacial, como todo el ambiente que ha rodeado la visita de cinco días de Bascheff. Desde las protestas publicadas el día de su llegada por la agencia "Tanjug" y toda la Prensa del país —por la campaña bilga de reivindicación de la República de Macedonia, integrante de la Federación Yugoslava—, hasta la preve nota aparecida a su partida el sábado, que ni siquiera pudo llegar a la categoría de "comunicado", ya que lo único que había para comunicar era el fracaso absoluto de la visita y de las conversaciones entre ambos ministros Bascheff y Tepavac.

**OFENSA AL KREMLIN**

Esta ruda forma de tratar a un invitado oficial —ni siquiera en las entrevistas que precedieron a la invitación de Checoslovaquia se manifestó tanta brusquedad—, demuestra hasta qué punto está empujando el conflicto entre Yugoslavia y Bulgaria por la Macedonia. Ahora bien, este tipo de conflictos «balcánicos» ha sido eliminado implacablemente en la Europa comunista, cuando ha sido preciso, utilizando los métodos más brutales, como la deportación en masa de la población rumana de la actual República soviética de Moldavia —realizada, por cierto, bajo la dirección del entonces comisario especial Breznev— o la opresión absoluta de los húngaros de Transilvania, en tiempos de Gheorghiu Dej.

La continuación y agravación de este conflicto fronterizo, veinticinco años después del fin de la Segunda Guerra Mundial, no puede por lo tanto considerarse como simple cuestión bilateral entre Yu-

# LA BOLSA

## MADRID

### COTIZACIONES DE BOLSA FACILITADAS POR BANCO DE SANTANDER

Parecen serenarse los ánimos un tanto. Por ello reflejan una mejor disposición en el mercado.

	Anter.	HOY
Fecsa, grandes	458,50	480
Viesgo	70	
Vallehermoso	126	123
Banco de Bilbao	403	395
Iberduero	92,50	98
Hidroala	57	59,50
Fecsa, pequeñas	127	150

CUPONES	
BOLSA DE BILBAO	
Banco de Bilbao	1.150 1.135
Banco de Vizcaya	1.260 1.205

ACCIONES	
Banco de Santander	1.405 1.370
Banco Exterior de España	600 590
Banco Central	1.385 1.365
Banco Español de Crédito	1.076 1.060
Banco Hispano Americano	1.121 1.090
Banco Ibérico	1.024 1.016
Banco Popular	1.354 1.339
Banco de Fomento	597 577

ELECTRICAS	
Electra de Viesgo	230 232
Eléctricas Leonesas	104 104
Reunidas de Zaragoza	105 50 105 50
Fecsa, 5.000	322 261

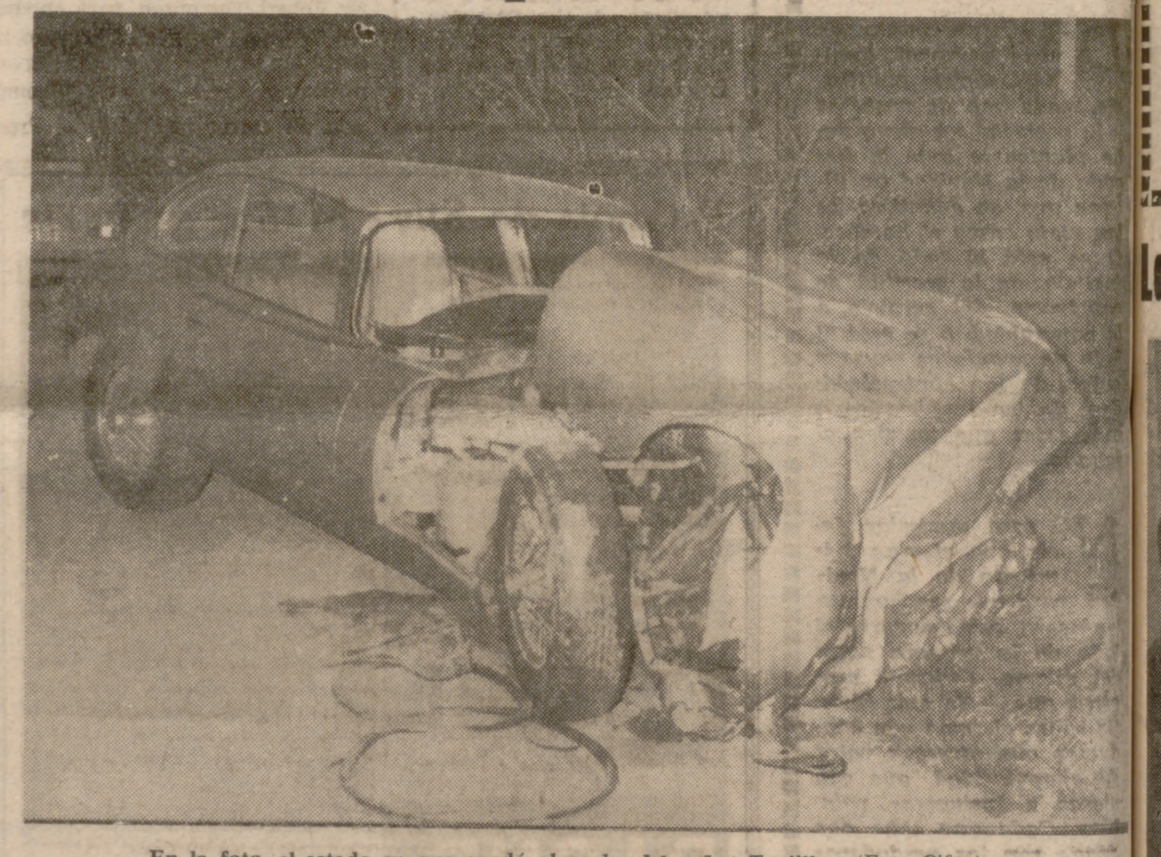
	Anter.	HOY
Fecsa, 1.000	252	265
Fenosa	169	171
Hidroeléctrica Cantábrica	235	236
Hidroeléctrica Española	228	234
Iberduero, ordinarias	302	300
Sevillana de Electricidad	227	
Unión Eléctrica Madrileña	190,50	

VARIAS	
El Agulla	364 372
Azucarera Española	224 220
Ebro	1.142 1.144
Dragados y Construcciones	1.025
Encinar	230 230
Immobiliaria Metropolitana	344
Urbis	430 440
Urbanizadora Metro	655 660
Cartisa	558 540
Fibatsa	770 770
Duro Felguera	94 87
Ponferrada	210 210
Campa	281 280
Tabacalera	240 240
Construcción Naval, ordinarias	98 97
Cros	295 300
Energía e Industria Aragonesa	187 180
Explosivos	390 390
Española de Petróleos	555 554
Resinera Española	335
Fénix	1.085 1.060
Hornos de Vizcaya	113 120
Auxiliar de Ferrocarriles	171 150
Metalúrgica Santa Ana	160 160
Fensa	290 290
Telefónica	250 240
Fefasa	102 100
Sniace	185 181

## SUCESOS

# La Duquesa de Alburquerque muerta, y don Leónidas Trujillo herido en choque de automóviles



En la foto, el estado en que quedó el coche del señor Trujillo.—(Foto Cifra)

MADRID, 17. (PYRESA).—La duquesa de Alburquerque resultó muerta; un hijo de ésta y don Leónidas Trujillo, hijo del expresidente de la República Dominicana, heridos de consideración, en un accidente de tráfico ocurrido ayer por la mañana, poco después de las nueve y media, a la altura del kilómetro 3.500 de la variante de Chamartín, cerca del pueblo de Alcobendas.

En dicho punto, el turismo conducido por don Leónidas Trujillo, domiciliado en la colonia de La Moraleja, finca conocida con el nombre de "Las Cumbres" colisionó, al parecer, a causa de la densa niebla existente, contra el coche "Jaguar" de matrícula francesa 465-NT-64, conducido por doña Teresa Beltrán de Lis, duquesa de Alburquerque, en el que viajaba su hijo, Juan Osorio Beltrán, de once años, al que trasladaba al colegio. Recogida de entre los restos del coche, que sufrió grandes desperfectos, la Duquesa de Alburquerque fue trasladada en gravísimo estado a la clínica de "La Paz", donde a los pocos minutos de su ingreso dejó de existir.

En el mismo centro sanitario fueron asistidos el hijo de la Duquesa, de lesiones de pronóstico grave, y de pronóstico reservado don Leónidas Trujillo, siendo hospitalizado más tarde en la Clínica Covesa.

**MUERTO EN ACCIDENTE DE TRABAJO** MADRID. (PYRESA).—A la altura

**Nuevo paro en las minas de Asturias**

OVIEDO, 18. (Cifra).—En la mañana de hoy han faltado al trabajo los 353 productores que componen la totalidad de la plantilla de la empresa "Minas de la Ercarnada", oficialmente integrada en "Humosa", aunque todavía no lo este con carácter efectivo. Según el Servicio de Información Sindical, la causa de esta nueva alteración en la normalidad de la minería de Asturias es el hecho de que los mencionados trabajadores no han cobrado aún sus salarios del mes de noviembre último.

ra del kilómetro 7.200 de la carretera comarcal 305, término de Alfoz, colisionaron las furgonetas PO-35.582, conducida por Mercedes Suárez Villanueva, y la M-7245, que guiaba José Andrés Aldama, que resultó muerto. Al parecer, accidente ocurrió por exceso de velocidad del primero al tomar una curva, estrellándose contra la valla protectora.

**MUERTO DE FRIO**

PALENCIA. (PYRESA).—Antonio Martín Ibáñez, de veintiocho años, pereció a causa de las heridas, posiblemente, del frío que hubo de soportar hasta que fue hallado sumergido en un pequeño cauce de agua.

Traja haber bebido algunas copas Antonio Martín, que conducía un moto matrícula M-204.286, se dirigía a su domicilio, en Avinante de la Peña, desde la localidad de Lilla de Tarlonte, por la carretera 206, de La Magdalena. Cuando circulaba por un tramo con bastante curva, chocó con un montículo de tierra y salió despedido del vehículo para caer a un cauce de agua en un lugar conocido por Puente de Fuentes. Se cree que murió a causa de las heridas sufridas y del frío que hubo de soportar hasta que fue encontrado.

**ROPAS DE UN NIÑO DESAPARECIDO**

OVIEDO. (PYRESA).—Han sido encontradas las ropas del niño Santiago Fernández, desaparecido el 14 de julio del año pasado en un pequeño pueblo del municipio asturiano de Tbias.

Las ropas, sin indicios de haber sido desgarradas, fueron encontradas en un monte, entre otros materiales, por un vecino del pueblo. Desde el día de la desaparición se había especulado con la posibilidad de que los lobos le hubieran dado muerte, aunque nunca se descartó tampoco la posibilidad de que el niño hubiera sido secuestrado. Esta segunda hipótesis ha puesto ahora de actualidad al haber sido encontradas las ropas que vestía el día de su desaparición, y que, seguramente, fueron combinadas por otras con el fin de borrar su posible identificación.

LIBE... Se ent... plante m... el más a... digo pe... la sala... fiando... extraído... de minut... una sola... ra es tan... concede l... años y d... tiendo de... sano —n... El joven... médico d... mosa nat... tes salim... si nada... primero... llegar a... rienda. La ven... dado por... ifficos co... tas, hom... dos junto... tan las m... dentarias... parece qu... un momen... cen lo qu... refire po... aunque h... hora con... ca y un... Ayer tal... pera del... entretenid... sofó lo q... de intere... el dolor... si me ru... estaba un... había pe... tura y n... dónde po... al reloj... asustada... Pregó... en l... Esta tarde... la Campa... con el acto... lugar en el... Castillo de... Campo, y es... Félix Antoni... Finalzad... una visita a... rados por la... cuela de Ma... seguido de u... de los "coro... El popular... pretará un re... Todos los... Intercamb... cusiones a... salida, el do... Informes: e... CICLO... G... El lunes, 2... enero, en ses... de la tarde... Teatro Vallad... Ciclo de Teat... Participar... del Teatr... vision. Durante la... liciará el co... de "La Ru... podrán to... ento de la ca... ncia.



# VALLADOLID AYER, HOY Y MAÑANA

## PROTESIS DENTAL

Se entiende que es el trasplante más antiguo y por eso el más acreditado y eficaz. Lo digo porque acabo de salir de la sala de un dentista, acompañando a un joven a quien han extraído dos muelas en un par de minutos o tres. Esto es, en una sola sesión; algo que ahora es tan normal que nadie le concede importancia, no siendo un testigo de calidad, de mis años y del modo que sigo sintiendo de quedarme sin hueso sano —ni insano— en la boca. El joven no se quejó nada. El médico dentista actuó con pasmosa naturalidad, y los visitantes salimos de la clínica como si nada hubiera sucedido. Lo primero que hizo el joven al llegar a casa fue pedir la merienda.

La verdad, me siento anonadado por tantos progresos científicos como aplican los dentistas, hombres que viven clavados junto a un sillón y aguantan las más extrañas reacciones de los pacientes en amarguras dentarias, algunos de los cuales parece que se van a morir de un momento a otro y luego hacen lo que todo el mundo: sonreírse porque se ha ido el dolor, aunque hayan de aguantar una hora con un algodón en la boca y un pañuelo en la mano.

Ayer tarde, en la sala de espera del dentista, mientras me entretenía examinando desde un sofá lo que había o podía haber de interesante en la habitación, el dolor pasaba junto a mí. Casi me raspaba. A mi derecha estaba una hermosa señora que había perdido su habitual postura y no sabía qué hacer ni dónde posar la cabeza, mirando al reloj permanentemente, pero asustada de que le llegase el

turno de pasar al gabinete de supuestas torturas. Un poco más allá, sentado junto a la ventana, un hombre, joven todavía, conservaba su naturalidad a sabiendas de que minutos después —él estaba primero— entraría a visitar al doctor. Le debía dolor lo que fuera. Acaso un colmillo. Conservaba una impenetrabilidad estoica, parapetándose detrás de unas bonitas gafas. En un rincón, una muchacha risueña, a punto de contraer matrimonio —ella lo contaba todo— y entusiasmada de lo mucho que quiere a su novio —un simpático príncipe azul que se dedica a criar gallinas—, no sentía ningún dolor. Terminando las "mudanzas" que le estaban haciendo en la boca, se casaría a mediados de enero. Denotaba un amor entusiasmante por su novio y unas ganas de casarse atroces. No sentía miedo a ninguna manipulación, por difícil que fuera.

En esta clase de salas de espera se pueden hacer muchísimas observaciones. Tantas como clientes, a muchos de los cuales se les calma el dolor una vez traspuesto el umbral de la casa del médico; pero, dentro de ese dolor aludido y siempre entrevistado, cuando uno se sienta en ese sillón "fatal" —como dice la gente— empiezan a bailar los demonios en el cuerpo de las personas que, como yo, se han quedado sin muelas ni dientes por no visitar a esta clase de doctores. Todos creemos tener los raigones más largos del mundo y que las pinzas de dentista son tenazas para sacar escarpias de metro y medio, que dañan cuanto tocan. Aquel infierno que con tanta in-

tensidad prodigaron los albañices de siglos pasados —el XVIII fue fabuloso en la reiteración de esta clase de operaciones de extracción— ha desaparecido totalmente. Los dolores subsisten, pero sólo unos minutos. Los barberos o los peluqueros de hoy, ni tocan la guitarra ni sacan muelas. Afentan y cortan el pelo muy bien, que es lo suyo, y los dentistas, médicos expertísimos, han hecho de su profesión un arte. Ellos van restableciendo la tranquilidad del público y ahora éste acude a las consultas confiadamente, salvo cuando las muelas son insoportables y dan guerra como no quieran ustedes saber.

Cervantes dijo que un diente vale un diamante. Si yo fuera dentista colocaría un cartel recordando la gran afirmación del primer vecino de Valladolid (cuya casa se cae a chorros, por lo menos en el tejado contiguo). No consiste sólo en evitar el dolor, sino en reponer, en replantar piezas artificiales. Una boca rejuvenece y permite hablar y digerir con normalidad, por lo menos.

Termino haciendo notar a los dentistas —pronto estaré con ellos— que no cobro un céntimo por la propaganda. He sido testigo de dos extracciones y del "espectáculo" salió confortado. Hoy, las ciencias adelantan que es una barbaridad, pero permítame que aplaude la próxima visita hasta después de Reyes. Hay manipulaciones dentarias que exigen tranquilidad, y yo me tranquilizo en la mesa durante las fiestas, que no me las voy a amargar de cualquier manera.

LUIS CALABIA

# Audiencia Pública

## PARIENTES POLITICOS

### Homicidio calificado de asesinato por el Tribunal Supremo

"En toute chose il faut considérer la fin." (En todo hay que pensar en el final.) LA FONTAINE

José Luis y Germán eran parientes políticos entre sí, que es como no ser nada, y José Luis hacía objeto de vejaciones a Germán de manera pública y constante. El 17-3-1968, de madrugada, Germán jugaba una partida de cartas en un bar de la localidad de su residencia, y una vez más se acercó el José Luis para ofender a Germán. Este quiso marcharse y el otro, el gamberrísimo pariente que le había tocado aguantar se lo impidió para seguir vejándole. Al fin, Germán pudo salir del bar y cogió de su casa una escopeta de dos cañones, que cargó volviendo al bar y disparando de una manera súbita sobre José Luis al mismo tiempo que decía: "Esto se acabó".

La Audiencia Provincial de Oviedo condenó a Germán a la pena de ocho años y un día, castigando el hecho de homicidio debiendo abonar la indemnización de tres-

cientos mil pesetas a los herederos de la víctima.

Recurrió la viuda contra el anterior fallo ante el Tribunal Supremo entendiendo que debió apreciarse la agravante de alevosía, ya que Germán actuó de manera que se aseguraba la indefensión de su víctima. Y la Sala Segunda ha aceptado esta tesis, calificando de asesinato el hecho cometido por Germán por lo que eleva la pena a doce años y un día de reclusión, confirmando la suma de indemnización.

La Audiencia Provincial había estimado las atenuantes de arrepentimiento espontáneo, la primera muy calificada y la segunda por haberse presentado a la Guardia Civil a confesar el delito inmediatamente después de haberlo realizado.

¿Pero es posible que lo hubiera hecho de no haber sido provocado, molestado, vejado, perturbado e intimidado de la forma que han podido ver, muy sumariamente, los lectores?...

FERNANDO APARICIO

## MUSICA

### El Cuarteto de Madrigalistas, en la Agrupación Universitaria

Reciente aún la visita artística de este admirable conjunto vocal madrileño, creación de Lolita Rodríguez Aragón, nuevamente volvimos a escucharle ayer en Carrion, merced a las gestiones llevadas a cabo por la Agrupación Universitaria. Gracias.

Esta vez, el ya famoso Cuarteto nos brindó un concierto en dos partes, la segunda de las cuales estuvo constituida por sendos villancicos del más puro estilo clásico español, donde los nombres de Lope, Juan del Encina, Guerrero y Cabezon figuraban como los grandes maestros de las letras del fino arte de la composición musical de nuestro Siglo de Oro.

La elegancia, el purismo y la espontaneidad estética de aquellos cánticos madrigalescos; el delirio o arcaísmo de su sonoridad, sabiamente tratado por aquellos contrapuntistas, que nada tenían que envidiar a las más famosas escuelas de su tiempo en Europa, nos fueron transmitidos con toda su auténtica verdad, a través de un simplicísimo coro vocal por estos cuatro especialistas, sobrios y entusiastas, forjados en el estudio magistral de Lolita: Carmen K. Aragón, María Aragón, Tomás Cabrera y Manuel Bermúdez. Frente a tanto barullo, audacia, incompetencia y abuso del canto al aire en nuestros días, resulta un sedante altamente delicioso oír y escuchar estas profundas expresiones del alma, que nada tienen que ver con el romanticismo de ala corta, el sexy y la protesta de nuestros espontáneos trotadiscos. Es un síntoma de sensibilidad, sabiduría, ingenio y buen gusto...

De los artistas, poco hemos de decir, pues dicho está casi todo arriba. Cuidan con amor y buen tino el preciosismo que se ha puesto en sus manos y saben transmitir esos dulces acentos a

un auditorio culto, que muestra ser agradecido ante la verdad que se le expone, sin apenas sombra que lo empañe. Y declinamos lo de las sombras, porquín en todas las cosas humanas —aparte la electrónica, que es asunto de números— siempre hay aristas que limar. Por ejemplo, ciertas caídas en parábola del "Cantus 1", y alguna exageración en los pianísimos, que no llegarían a la primera fila de butacas. Pero esto también lo hacen las orquestas de Cámara y la pose de un violinista a arco tendido y quieto.

H. GARCIA SANCHEZ

## CONCURSO DE VILLANCICOS DE LA SECCION FEMENINA



Ayer, a las cinco, en la cripta de los PP. Franciscanos del Paseo de Zorrilla, se celebró un concurso de villancicos, organizado por la Sección Femenina.

Los grupos que actuaron fueron: "Sagrario Amo", "Apostolado", "Ave María", Parroquia de Santiago, Escuela Nacional de Esquivillas, "Leopoldo Cano", Instituto "Núñez de Arce", Filial número 1: Instituto "Núñez de Arce", Filial número 3: "Lestonac" y "Los Santos Angeles".

## La Diputación cumplimentó al Gobernador Civil



### Pregón de «Paz en la Tierra»

Esta tarde, a las seis, se inició la Campaña "Paz en la Tierra", con el acto del Pregón, que tendrá lugar en el incomparable marco del Castillo de la Mota, en Medina del Campo, y estará a cargo de don Félix Antonio González.

Finalizado el Pregón se efectuará una visita a los "nacimientos" realizados por las alumnas de la Escuela de Mandos "José Antonio", seguido de unos villancicos a cargo de los coros de dicha Escuela. El popular cantante Imanuel interpretará un recital de villancicos.

### Domingos blancos, T. I. J.

Todos los domingos, Turismo e Intercambio Juvenil, organiza excursiones a Navacerrada. Próxima salida, el domingo. Informes: en Salvador 22.

### CICLO DE TEATRO GUIÑOL

El lunes, 22, y hasta el 11 de enero, en sesión única a las cinco de la tarde, dará comienzo en el Teatro Valladolid un extraordinario Ciclo de Teatro Guiñol, en el que participarán los veinticinco famosos del Teatro Guiñol de la Televisión. Durante las representaciones se iniciará el concurso artístico-cultural de "La Ruleta del Saber", donde podrán tomar parte los niños de la capital como de la provincia.

Esta mañana, el Presidente de la Diputación y varios diputados visitaron al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, en su despacho del Gobierno Civil, con el objeto de cumplimentarle.

Don Alberto Ibáñez Trujillo departió breves momentos con el señor Mosquera y sus acompañantes.

## REPARAR O MODERNIZAR



Esto ocurre en la Plaza de San Blemente, han derribado una de las Miguel. Algunos gabinetes, proba- viejas barandas del interior de la

zona ajardinada, unas barandas que, en realidad, necesitan sustitución por otros motivos más modernos, más de acuerdo con las nuevas edificaciones de la Plaza.

De todas las maneras, lo que se debe hacer es retirar los cascos y tratar de remediar en lo posible el pobre aspecto de esta plaza, junto a la que se ha abierto, desde hace unos días, un nuevo hotel. No es precisamente una bella vista para los forasteros que en él se hospedan.

**asegurese**  
**DE UNA PERFECTA VISION**  
**¡ PUEDE EVITAR ACCIDENTES !**

## CRONICA DE MADRID

### Sorozábal, contra la última representación de «El último romántico» Hipocresía de las tomas de posesión

MADRID. — (Crónica de PY-RESA, por José Luis Fernández-Rúa).—El hecho de que los espectadores se increpan de una butaca a otra y que algunos hasta quisieran convertir en contundentes sus razones, a bofetada limpia; el que algunos periódicos, con ecuanime sentido de la polémica, se hayan hecho eco del suceso y hagan sus prudentes comentarios sobre el tema; el que éste —de si la zarzuela debe o no debe ser sujeta al día, remozando sus libretos y partituras— está vivo, demuestra que es de permanente actualidad.

"A B C" ha considerado que las representaciones de "El último romántico" merecen los honores de una encuesta entre libretistas, músicos, periodistas... La versión que de la obra de Tellaeché y Soutullo y Vert hizo Enrique Llovet sigue manteniendo el contraste de pareceres.

Durante mucho tiempo se ha venido diciendo que la zarzuela era un género superado, que no correspondía a esta época, que había que actualizarla y renovar los procedimientos escénicos y salvar todo lo bueno que tienen sus originales, pero que resultan arcaicas en muchos casos... Hasta ahora, esas renovaciones se habían hecho tímidamente. La de "El último romántico" se realizó con una mayor libertad.

¿Acierto? ¿Desacierto?... Ahora que la obra ha sido retirada de la cartelería, hemos de poner de relieve que los discrepantes se mantienen en dos irreconciliables bandos. Algo así como los montescos y los capuletos. Los opinantes en la encuesta de "A B C" mantienen los disparados puntos de vista. "Jamás vi un crimen tan espantoso, tan imbécil y tan pueril", dice el maestro Sorozábal.

#### TOMAS DE POSESION

Argumenta Antonio Izquierdo en el diario "Arriba": "Es preciso erradicar la costumbre de las llamadas tomas de posesión. Las tomas de posesión constituyen una ceremonia político-administrativa vergonzosa, destinada a magnificar la hipocresía. El señor que cesa agradece la aceptación de la dimisión —que casi nunca puso—, y el que llega asegura que ya se daña con un canto en los dientes si su gestión alcanzase el mismo grado de eficacia, de la eficacia que alcanzó la gestión del hombre —o la mujer, que no hay que olvidar la igualdad de derechos— a quien sustituye. ¿Podemos, en rigor, soportar tanta falsedad?"

#### EFICACIA DEL "METRO"

En los primeros meses del año vendieron se inaugurará el tramo Callao-Ventas, de la línea cinco del Metro, cuyo primer tramo —el que une la Plaza de Callao con Carabanchel— viene ya funcionando desde el pasado año.

Hay quien dice que el motivo de que se haya demorado la inauguración se debe —entre otras cosas— a las tarifas que se impondrán en esa línea. En 1970 serán superadas las medidas de congelación.

En 1971 terminarán las obras de la prolongación de la línea cuatro, que irá de Diego de León a Alfonso XIII, y para dos años más tarde se calcula que estarán terminados los tramos Cuatro Caminos-Avenida de América-Pacífico y Avenida de América-Pueblo Nuevo-San Blas.

#### "LA PAZ"

Aunque se había anunciado para la primera quincena de este mes, hasta el martes no será

estrenada, en el Teatro Español, la nueva versión que de "La paz", de Aristófanes, ha escrito Fernando Díaz-Plaja.

#### SANATORIO DE TOREROS

Ferilcita el año; nos acercamos a la noche de San Silvestre, y sin embargo, sigue aún abierto el Sanatorio de Toreros, "Serranito", poniendo cada día a prueba su gran voluntad, recuperándose lentamente de lo que pudo inmovilizarle totalmente para toda la vida. Intervinen en la sala de operaciones el rejoneador Conde de San Remy, para quitarle el clavo que tenía en una pierna desde que sufrió una cogida en Madrid. El peón José Castillo, que, dentro de la gravedad, sigue experimentando mejoría... Otros toreros también han sido atendidos de heridas menos graves. Y todo esto cuando hay nieve en algunos cosos taurinos españoles.

#### PUNTO Y APARTE

En enero, Alfonso Paso estrenará "Tú me acostumbraste", comedia que hace el número 151 de su extenso repertorio. Serán sus protagonistas Conchita Núñez, Aurora Redondo y Germán Cobos.

Una función de ópera a beneficio de los supervivientes de las últimas campañas coloniales se celebrará el lunes en el Alcalá Palace, en donde se representará "Lucía de Lamer-moor", cantada por Alfredo Kraus, Suna Ghone, Franco Gordini y Julio Catania.

El año próximo reaparecerá en escena Isabel Garcés, a quien, por cierto, veremos antes, el día 25 de este mes, en la Televisión, en la obra "La buena voluntad", de Antonio Gala.



EL SANTO DEL DIA

NUESTRA SEÑORA DE LA O

Llámase esta fiesta "Nuestra Señora de la O" porque desde las vísperas de ella se comienzan en el Oficio Divino a decir unas antífonas que comienzan por la O...



Parto. El fin de esta denominación fue el recordar los arduos deseos con que los santos del Antiguo Testamento suspiraron por ver nacido al Hijo de Dios, Redentor del Mundo.

Pero si todos los santos y profetas, por el extremo deseo de la venida del Salvador, daban tantas voces y clamores al cielo, ¿qué haría la que era más santa que todos y tenía más lumbre del cielo para conocer y estimar este soberano beneficio...

¿Cómo se desaharía de júbilo y gozo su espíritu viendo que eran oídas las súplicas y oraciones de tantos justos, los gemidos de todos los tiempos y naciones, y los continuos ruegos y lágrimas con que ella humildísimamente había suplicado al Señor que no tardase en venir y manifestarse vestido de su carne...

SANTORAL DE HOY: La Expectación del Parto. Nuestra Señora de la O. Santos Rufo, Zosimo, Teófilo, Basiliano, Cuarto, Moisés, Quinto Simplicio, Víctor, Víctor, Victoriano, Adyutor, mártires; Gaciano, Auxencio, obispos, confesores. Misas: De Feria (domingo III de Adviento). Morado. II clase.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, jueves, 18 de diciembre de 1969. Van transcurridos 351 días del presente año y faltan 14 para llegar a 1970. El Sol aparecerá esta mañana a las 7 horas y 33 minutos...

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID: TARDE-NOCHE.—19.00: Musical, siete tarde. 19.30: "El Bailenato". 19.45: Club Juvenil. 20.30: Programa Cadena Ibérica. 21.00: Quiniela Arpon. 21.15: "Stcp, pare y escuche". 21.30: Un libro nuevo. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Sociedad y cultura. 23.00: Conjuntos españoles. 23.45: "Un tiempo para Dios", por el padre Francisco Verdú.

TELEVISION ESPAÑOLA PARA HOY

6.45: Carta de ajuste. 7.00: Apertura y presentación. 7.02: "Los Picapiedra". 7.29: Avances. 7.30: Música-3. 7.55: Despedida infantil. TARDE: 7.56: Presentación tarde. 7.57: Avance de Telediario. 8.00: Teclclub. 8.30: Misterios al descubierto. NOCHE: 8.55: Esta noche... 9.00: Novela: "David Copperfield". 9.30: Telediario. 9.50: Hilo directo. 10.00: Avances. 10.01: "Las diez de últimas". 10.30: Avances. 10.31: Teatro lírico español: "El caserío" de Guridi. 00.25: Telediario.

PARA MAÑANA

7.45: Carta de ajuste. 8.00: Apertura y presentación. 8.02: Buenos días: Gimnasia. Santoral. Efemérides. El tiempo para los navegantes. El estado de las carreteras. 8.30: Telediario. 9.00: Avances. 9.01: Selecciones TVE. 10.00: Televisión Escolar. 11.00: Cierre. SOBREMESA: 1.15: Carta de ajuste. 1.30: Apertura y presentación. 1.32: Panorama de actualidad. 2.29: Avances. 2.30: Ritmo 70. 3.00: Telediario. 3.35: La casa de los Martínez. 4.35: Nivel de vida. 5.00: España al día. 5.15: Despedida y cierre.

INFANTIL

6.45: Carta de ajuste. 7.00: Apertura y presentación. 7.02: "Don Gato". 7.30: "Mi oso y yo". 7.55: Despedida infantil. TARDE: 7.56: Presentación tarde. 7.57: Avance de Telediario. 8.00: Por tierra, mar y aire. 8.30: Ojos nuevos. NOCHE: 8.55: Esta noche... 9.00: Novela: "David Copperfield". 9.30: Telediario. 9.50: El tiempo. 9.59: Avances. 10.00: Poesía e imagen. 10.15: El mundo de la post-guerra. 10.25: "Misión imposible". 11.30: "Vivir para ver", de Alvaro de la Iglesia. 00.05: Telediario. 00.10: Despedida y cierre.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—18.30: Todo en ritmo. 20.00: Explosión 68. 21.05: Panorama semanal. 21.25: Intermedio. 21.30: Santo Rosario. 21.45: "Mundo fraterno", audición para los enfermos dirigida por el padre Julio Andrés. 21.50: Minutos clásicos. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional. 22.25: En voz alta. 22.30: Fama del disco. 23.00: Mundo joven. 23.30: Concierto: Fragmentos de óperas famosas. 00.25: Palabra de Dios. 00.30: Cierre de la estación.

CADA DIA SU REFRAN

"La mujer como la mesa, siempre sojuzgada y la boca como la maleta, siempre ensaquiada." Se refiere a la coacción del marido sobre su mujer, sobre todo si son de dura condición. Refrán viejo y poco adaptable a la realidad de hoy.

ESPECTACULOS

AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45, "Chitty Chitty Bang Bang". Estreno. CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45, "Roma como Chicago" (3). CAPITOL.—Desde las 4,30, "Misión en Ginebra" (3) y "Llanto por un bandido" (3). CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45, "Infierno en Sunset Street" (3 R.). CERVANTES.—Desde las 4,15, "Cinco dragones de oro" (3) y "Gangster a la fuerza" (3). COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45, "Mi marido y sus complejos" (3 R.). DELICIAS.—Desde las 4, "Fantomas contra Scotland Yard" y "Torchas incendiarias". EMBAJADORES.—Desde las 4,30, "Cometieron dos errores" (3) y "Comando de asesinos" (3). GOYA.—Desde las 4,30, "Las panteras se comen a los ricos" (3 R.) y "Cita en París" (3 R.). LAFUENTE (Sala de Arte y Ensayo).—De 4,30 a 9,30 y 10,45, "Juego pelagroso". Estreno. LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45, "Juicio de faldas". Estreno. REX.—Desde las 4,30, "La rebelión de los cosacos" (2) y "Tiempos leganas". ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45, "Los cuatro truhanes" (3). ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo).—De 3 a 7, 7,45 y 10,45, "Juventud corrompida" (4).

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Regalado, 10, Plaza Mayor, 2, Paseo de Zorrilla, 7, Labradores, 55, Plaza de San Pablo, s/n, Fuente el Sol, 60.

UHF

PARA HOY: 7.15: Carta de ajuste. 8.00: Presentación y avances. 8.02: Dibujos animados. 8.30: "Mi marciiano favorito". 9.00: En el esplendor de la imagen muda (Europa). 9.30: Telediario. 9.55: El tiempo. 10.00: Hilo directo. 10.14: Avances. 10.15: Teatro de siempre. 12.00: Cierre. PARA MAÑANA: 7.15: Carta de ajuste. 8.00: Presentación y avances. 8.02: Siete días. 8.30: Música en la intimidad. 9.00: Ateneo. 9.30: Telediario. 9.55: El tiempo. 10.00: Hora 11: "Ensayando a Moliere". 11.00: Viaje sin pasaporte. 11.30: Intriga de pasiones. 12.15: Cierre.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6.30 de la tarde; a las 7.30, rosario, reserva y misa PP. Jesuitas.—A las ocho, exposición y rosario. Misa a las ocho y media. Escavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Mañana se traslada a los actos vespertinos. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria y aplicación particular.

Jornadas de exaltación de la Navidad

Organizado por la Asociación Eclesiástica Castellana, dentro de la "Campaña Paz en la Tierra", y con el patrocinio de la Diputación, van a celebrarse en nuestra provincia unas jornadas de exaltación de la Navidad.

La primera tendrá lugar mañana, en Tordesillas, a las ocho de la tarde, y se desarrollará de acuerdo con el siguiente programa:

Salutación, Actuación del Grupo de Danzas Regionales de la sección del Instituto "Zorrilla" en Tordesillas. Charla sobre la "Navidad", por don Isidoro González Galleso. Actuación de la Coral Vallisoletana dirigida por don Carlos Barrasa que interpretará: "Adeste fidelis" de J. Reisinger; "A la gala del zagal", anónimo; "Al filo de la medianoche", de A. Inchausti; "En la más fría noche", de Spilman; "Pastorela", de José C. Galva; "Niño Dios", de Juan Urteaga; "Gloria", de Max Plank, y "Alleluia", de Haendel. Se cerrará el acto con unas palabras del Alcalde de Tordesillas.

Mañana, solemne Vía Crucis de penitencia y rogativa, y a continuación santo sacrificio de comunión.

El sábado, sabatina a la Santísima Virgen y por los agonizantes. El domingo, misas a las nueve y a las doce. Por la tarde, acto de reparación con exposición de Su Divina Majestad.

Visitas de los teleclubs de Tordehumos y Campaspero

Para visitar la exposición conmemorativa del V Centenario del Matrimonio de los Reyes Católicos, cuarenta y siete socios del Teleclub de Tordehumos se trasladaron recientemente a Valladolid.

Los excursionistas, acompañados por el guía-intérprete de la Delegación de Información y Turismo, don Zenón Laguna, recorrieron las numerosas salas sobre las que se extiende la Exposición en el Museo de Escultura.

OTRA EXCURSION

También han visitado esta Exposición catorce socios del Centro Rural Familiar Femenino de Campaspero, quienes expresaron igualmente su satisfacción por la excursión realizada.

AVISOS

PAGADURIA MILITAR DE LA VII REGION

Día 20.—De 12 a 13: Señores habilitados de Centros, Dependencias y Organismos. De 13 a 14: Señores jefes, oficiales, suboficiales, CASE y mutilados. Día 22.—De 12 a 13: Todo el personal e incidencias.

Asociación Mutua Benéfica del Ejército de Tierra

Día 3 de enero.—De 11 a 13: Pensionistas de la Asociación. Día 5.—De 12 a 13: Incidencias de la misma.

Comisaría de Protección Escolar y Asistencia Social

Se pone en conocimiento de los alumnos becarios de las Facultades Universitarias que pueden pasar por la Comisaría de Protección Escolar del Distrito Universitario, de seis a ocho de la tarde, a recoger el título de becario.

Actividad de la Casa de Palencia en Valladolid

El subido tuvo lugar en la Casa de Palencia la anunciada junta general, que trató de varios temas y por cuya importancia reseñamos los más importantes: Concretar la adquisición de un local de mucho mayor aforo que el existente ante la insuficiencia del actual. Convenir el formar varias comisiones de socios palentinos para el domingo a las once de la mañana, reunirse en dicha casa común para formar unas comisiones encargadas de llevar los obsequios y el consuelo a los ancianos del Asilo, Hospital y centros penitenciarios de los palentinos que se hallen recluidos en ellos, en prueba de solidaridad y hermandad.

Otro punto importante tratado fue el de que todo socio que tenga hijos menores de doce años, o doce inclusive, se persone por el centro palentino a facilitar la relación de sus hijos con el fin de otorgarles con los juguetes de Reyes.

El día 27 se tendrá una cena de hermandad palentina si el número de asistentes lo permite, a las diez y media de la noche, y en la que actuará—casi seguro—la revista "Juan de Baños".

Tanto los interesados en recibir los juguetes como los que desean actuar en la música o lo que fuere, deben manifestarlo a la Casa de Palencia, Plaza de Santa Cruz, número 6, segundo.

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID ANUNCIO

En el "Boletín Oficial del Estado" del día 9 de los corrientes aparece publicado el anuncio para enajenar, mediante subasta pública, un solar de propiedad municipal situado en la calle de San Agustín, señalado con la letra "C" en los correspondientes planos, de 371,11 metros cuadrados de superficie aproximada. Tipo de subasta, 9.000,00 pesetas metro cuadrado.

Las proposiciones para tomar parte en la subasta podrán presentarse en la Oficina Mayor, donde se halla de manifiesto el expediente, todos los días laborables, de diez a una de la tarde, hasta el día 3 de enero próximo, y la apertura de pliegos tendrá lugar el día 5 de dicho mes, a las doce horas. Valladolid, 10 de diciembre de 1969.—El Alcalde, MARTIN SANTOS ROMERO.

TIEMPO PERDIDO JEROGLIFICO. A crossword puzzle grid with 11 columns and 11 rows. The letters 'LA' are visible in the grid. Below the grid is a small illustration of a cat's face.

Crónica Regional

Bodas de oro empresariales

(De nuestro corresponsal, Luis Vega Debrán.)

Ha tenido lugar una brillante fiesta de hermandad al celebrar las bodas de oro empresariales de la firma Viuda de José Doménech Queralt.

Los actos dieron comienzo con una misa comunitaria en la iglesia Colegiata, oficiada por don José Martín Sordo, quien pronunció una eloquente plática.

Finalizada la misa, en las dependencias de la empresa se celebraron diversos festejos populares. En una comida de hermandad, integrada por sesenta comensales, entre empleados y productores, así como familiares de éstos y representantes, entre las que recordamos al Secretario Provincial del Sindicato Textil, Delegado Comarcal Sindical, Presidente del Gremio Textil y concejal señor Sánchez del Río, se hizo entrega de la medalla de oro como homenaje de fidelidad y rendimiento en la empresa, a doña Esperanza Cuevas de Doménech, que fundara junto a su esposo, la empresa que lleva su nombre. Asimismo en premio a la permanencia y dedicación, un Comité ejecutivo nombrado al efecto concedió medallas de oro a los siguientes productores: Don Francisco Doménech Miralles, con treinta y ocho años de permanencia en la empresa; doña Antonina Gimeno Martín con treinta y siete, y doña Candida Abujás García, con treinta y seis años de permanencia. Premio a la fidelidad, a doña Ricarda Moreda, administrativa, y premio de asistencia y puntualidad, a la señorita María del Carmen de León. Estas medallas fueron impuestas entre emocionados aplausos.

Es digno de elogio el sentido de fraternidad y hermandad reinante en esta comida, donde las personas directivas de la empresa, autoridades y representantes dejaron la preferencia a las personas

homenajeadas. A los postres intervinieron varias productoras, que agradecieron esta fiesta, que coincidió por partida doble, que eran las bodas de oro y sobrepasar un elevado número en la producción de pantalones.

El Delegado Sindical, en palabras de estímulo a los reunidos, dijo que el acto que se celebraba era un hito para Medina, pidiendo que se celebrasen otros de esta modalidad, puesto que con ellos los lazos de amistad y convivencia, como los que la empresa José Doménech Queralt celebraba, se estrecharían aún más. Finalizó sus palabras recordando la figura y dotes del fundador.

El gerente de la empresa, don José Doménech Cuevas, junto con su Comité promotor de estos actos, resaltó el alto significado y la fuerza motriz que sale de un ideal, y del sentido de la responsabilidad en todas las manifestaciones humanas, de forma especial en las relaciones con el trabajo. Como una de las más dignas para un mayor desarrollo y futuro prometedor es la de la participación del obrero

en la empresa. "Pedimos la cogestión de la empresa—dijo el señor Doménech— para que los trabajadores participen en las gestiones de sus empresas, y de esta forma el trabajo se haría con mayor ilusión, dejando así de ser el trabajador una máquina en su taller, y convirtiéndose en lo que verdaderamente es: un hombre."

Después de la misa comunitaria, se celebró un momento de cantos y canciones, y se dio comienzo a la recepción de los invitados. En la recepción, se dio la bienvenida a los señores Doménech y Cuevas, y se les deseó un feliz aniversario. Después de la recepción, se dio comienzo a la recepción de los invitados. En la recepción, se dio la bienvenida a los señores Doménech y Cuevas, y se les deseó un feliz aniversario.

INCENDIO

Ayer de madrugada se declaró un violentísimo incendio en la fábrica de muebles propiedad de don Pedro Alonso Bolonio, sita en el Camino de Moraleja, 40.

Fueron pasto de las llamas más de 1.400 metros cuadrados, de que se componía la fábrica, quedando completamente destruidas, así como toda la maquinaria, herramientas, materiales, muebles almacenados y demás efectos allí existentes.

Los daños se calcula sobrepasaron los tres millones de pesetas y se cree que el motivo ha sido el quemarse los gases del polister en la sección de secado.

EL TIEMPO. An advertisement for eyeglasses, featuring an illustration of a pair of glasses and the text 'EL TIEMPO'.

Nubosidad abundante y grandes claros

INFORMACION TECNICA: Borrasca de 975 milibares en 61° Norte, 35° Oeste; otra de 1.009 milibares en 46° Norte, 41° Oeste, y otra de 1.005 milibares centrada en Bretaña. Anticiclones, de 1.030 milibares en 32° Norte, 30° Oeste, y de 1.040 milibares en 64° Norte, 52° Este. En altura los vientos son del Noroeste moderados sobre la Península, con lluvias en España y oeste de Francia y nevadas débiles en el centro de Europa.

SITUACION GENERAL: Durante el día de ayer llovió moderadamente en Galicia y Asturias y de forma débil en las cuencas del Duero y Ebro. Extremadura, Baleares y sur de Andalucía. Las precipitaciones fueron también importantes en la isla de Tenerife. El cielo estuvo muy nuboso en el resto de España. En la noche pasada han persistido los chubascos, generalmente débiles, en todo el país. De madrugada se ha registrado una espectacular disminución de la nubosidad en toda la vertiente atlántica.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx ayer, mín, hoy), Lluvia en 24 horas (de 7 a 7 horas). Rows include AVILA, BURGOS, PALENCIA, SALAMANCA, SEGOVIA, ZAMORA, VILLANUBLA, VALLADOLID.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía): Nubosidad muy abundante con posterior apertura de grandes claros en la mayor parte de la Península y Baleares. Se mantendrán los vientos flojos a moderados de componente Oeste. Cielo nuboso con disminución de las precipitaciones en Canarias.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)



# LOS PROBLEMAS DE UN HOMBRE DEMASIADO ALTO

## Valentine Reid, veinticinco años, panameño, mide 2,05 metros

### En los utilitarios tiene que entrar doblado, y si se compra unos pantalones, le quedan cortos, como si fueran «bermudas»

Valentine Reid es un hombre inabundante. En cualquier lugar que se le vea, a distancia se le conoce y no pasa desapercibido por ninguna parte. ¿Es grande su personalidad? Ciertamente lo es, porque a lo largo de la conversación que hemos sostenido con él, hemos tenido la satisfacción de comprobar la gran calidez humana de este simpático panameño, neoyorquino de profesión y residente en España por un tiempo.

Pero el motivo por el cual el señor Reid no se puede equivocar en muchos sitios, aunque quiera, es un pequeño fuera de lo corriente. ¿Cuánto mide usted?

—Como le dé por desarrollarse más.

—¿Y... ¿se sobrealimenta?

—Tomo la comida normal, por ejemplo, el menú del día: arroz a la cubana con huevos fritos, menestra de ternera, postre, ensalada. Me bebo en cada comida dos vasos de leche con una yema de huevo en cada una.

—¿Como le dé por desarrollarse más!

—No quiero engordar porque eso no le gusta a mi esposa. Y tampoco quiero tener la «curva de la felicidad», o sea barriga.

—¿Tiene hijos?

—Uno de veinte meses.

—¿Es muy alto ya?

—Oh, sí, casi me llega a las rodillas!

—¿Claro que hay que ver a qué altura están las rodillas del señor Reid!

cho de huesos". Los entrenadores le recomendaron que se sobrealimentase, que comiese mucho, y Valentine espera poder demostrar que contra más delgado, ¡más fuer! Y cuando vean lo que va a dar de sí comprenderán las ventajas que puede tener para un equipo de baloncesto ser tan alto. ¿Encuesta seguro!

—Y... ¿se sobrealimenta?

—Tomo la comida normal, por ejemplo, el menú del día: arroz a la cubana con huevos fritos, menestra de ternera, postre, ensalada. Me bebo en cada comida dos vasos de leche con una yema de huevo en cada una.

—¿Como le dé por desarrollarse más!

—No quiero engordar porque eso no le gusta a mi esposa. Y tampoco quiero tener la «curva de la felicidad», o sea barriga.

—¿Tiene hijos?

—Uno de veinte meses.

—¿Es muy alto ya?

—Oh, sí, casi me llega a las rodillas!

—¿Claro que hay que ver a qué altura están las rodillas del señor Reid!

za si no lo hago a tiempo. Y en un «bus» me es totalmente imposible subir al piso superior.

¿Y dormir? En su casa tiene una cama a su medida, pero en hoteles no hay más remedio que encoger las piernas.

El otro día fue a un club a bailar. Sacó a una señorita, y en lugar de enlazarla por la cintura la enlazó «por el cuello». ¡Se armó «la grisa», ¡claro! Creían que era un «gachó» como el estrangulador de Boston. Para mirarse al espejo tiene que doblar el espinazo, y como le gustan mucho las uvas, no tiene problemas, porque se sube a la parrilla fácilmente.

—¿Se encuentra a gusto en España, señor Reid?

—Sí, la gente es buena y amable y yo les caigo simpático, pero

que da de sí nuestro alte amigo, no le haga la competencia en una carrera, porque de seguro la pierde. Sus piernas, como es lógico, desarrollan una velocidad muy superior a la normal.

El otro día fue a un club a bailar. Sacó a una señorita, y en lugar de enlazarla por la cintura la enlazó «por el cuello». ¡Se armó «la grisa», ¡claro! Creían que era un «gachó» como el estrangulador de Boston. Para mirarse al espejo tiene que doblar el espinazo, y como le gustan mucho las uvas, no tiene problemas, porque se sube a la parrilla fácilmente.

—¿Se encuentra a gusto en España, señor Reid?

—Sí, la gente es buena y amable y yo les caigo simpático, pero

EN NUEVA YORK NO HA TENIDO PROBLEMAS CON LA ROPA, PERO AQUÍ SÍ

En Nueva York no se le han presentado al señor Reid problemas de vestimenta porque allí hay gente alta, aunque no tanto; pero aquí se cree que si compra unos pantalones, le quedan cortos. O sea, convertidos en «bermudas». De modo que tendrá que echar mano de un sastre.

Otra canción es montar en un coche. Siendo grande, ya es problemático, pero no digamos nada si se trata de un utilitario. En un «mini» no ha podido entrar. En los otros, haciendo juegos malabares con las piernas. Lo asombroso es que las cruza y anuda con una agilidad tremenda. La solución... ¡un descapotable!

—Y las puertas, ¿tropieza con ellas?

—Las que son muy grandes, pasado rozando el marco. En las normales me tengo que agachar. Pero a veces me doy golpes en la cabeza.

EN NUEVA YORK NO HA TENIDO PROBLEMAS CON LA ROPA, PERO AQUÍ SÍ

En Nueva York no se le han presentado al señor Reid problemas de vestimenta porque allí hay gente alta, aunque no tanto; pero aquí se cree que si compra unos pantalones, le quedan cortos. O sea, convertidos en «bermudas». De modo que tendrá que echar mano de un sastre.

Otra canción es montar en un coche. Siendo grande, ya es problemático, pero no digamos nada si se trata de un utilitario. En un «mini» no ha podido entrar. En los otros, haciendo juegos malabares con las piernas. Lo asombroso es que las cruza y anuda con una agilidad tremenda. La solución... ¡un descapotable!

—Y las puertas, ¿tropieza con ellas?

—Las que son muy grandes, pasado rozando el marco. En las normales me tengo que agachar. Pero a veces me doy golpes en la cabeza.



## “EL RUEDO”

El primer problema que se le ha presentado a Reid por su altura es en los entrenadores del equipo. Como también es muy grande, se va a partir. El está acostumbrado a que un médico de Estados Unidos le dijo que era «estre-

## “EL RUEDO”

El primer problema que se le ha presentado a Reid por su altura es en los entrenadores del equipo. Como también es muy grande, se va a partir. El está acostumbrado a que un médico de Estados Unidos le dijo que era «estre-

## “EL RUEDO”

El primer problema que se le ha presentado a Reid por su altura es en los entrenadores del equipo. Como también es muy grande, se va a partir. El está acostumbrado a que un médico de Estados Unidos le dijo que era «estre-

## “EL RUEDO”

El primer problema que se le ha presentado a Reid por su altura es en los entrenadores del equipo. Como también es muy grande, se va a partir. El está acostumbrado a que un médico de Estados Unidos le dijo que era «estre-

## “EL RUEDO”

El primer problema que se le ha presentado a Reid por su altura es en los entrenadores del equipo. Como también es muy grande, se va a partir. El está acostumbrado a que un médico de Estados Unidos le dijo que era «estre-

## “EL RUEDO”

El primer problema que se le ha presentado a Reid por su altura es en los entrenadores del equipo. Como también es muy grande, se va a partir. El está acostumbrado a que un médico de Estados Unidos le dijo que era «estre-

# ESPAÑA ENTERA al alcance de la CADENA IBERICA

**RADIO PENINSULAR**  
**R. E. M.**  
y asociadas

La más joven y prestigiosa asociación de la radiodifusión española.

Radio Peninsular en MADRID, BARCELONA, VALENCIA, MALAGA, SEVILLA, CUENCA, LA LINEA

La Voz de MADRID, ALAVA, ALICANTE, ANDALUCIA, PRINCIPADO DE ASTURIAS, CANTABRIA, CASTELLON, EXTREMADURA, GUIPUSCOA, LEON, LEVANTE, MEDITERRANEO, NAVARRA, PALENCIA, VALLADOLID, VIGO

y EMISORAS ASOCIADAS

Una Radio nueva para servir mejor su mensaje comercial.

## Jefatura Regional de Carreteras EXPROPIACIONES

OBRAS: "ENSANCHE Y MEJORA DEL FIRME DE LA C. N. VI, ENTRE EL PP. KK. 181434 AL PP. KK. 225267. TRAMO DE TORDESILLAS AL LIMITE DE LA PROVINCIA DE ZAMORA (Valladolid)".

TERMINO MUNICIPAL: VEGA DE VALDETRONCO

Por estar incluido el proyecto de las obras más arriba citadas en el Programa de Inversiones del vigente Plan de Desarrollo, le es de aplicación el artículo 20, apartado d) de la Ley 194/1963, considerándose implícitas las declaraciones de utilidad pública, necesidad de ocupación y urgencia, para la ocupación de los bienes y derechos afectados, con los efectos que se establecen en el artículo 32 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954; en consecuencia.

Esta Jefatura, de conformidad con el artículo 52 precitado, ha resuelto convocar a los propietarios y titulares de derechos afectados que figuran en la relación adjunta para que en el día y hora que en la misma se expresan comparezcan en el Ayuntamiento del término municipal más arriba citado, al objeto de trasladarse al propio terreno y proceder al levantamiento de las actas previas a la ocupación de las fincas afectadas, significándose que hasta dicho día los interesados podrán formular por escrito a esta Jefatura alegaciones a los solos efectos de subsanar posibles errores que hayan podido padecerse al relacionar los bienes y derechos que se afectan.

A dicho acto concurrirán el representante de la Administración acompañado de un Perito, así como el Alcalde de la localidad o Concejal en quien delegue, debiendo asistir los interesados, personalmente o bien representados por personas debidamente autorizadas, aportando documentos acreditativos de su titularidad y pudiendo ir acompañados de un Perito y Notario si así lo desean, con gastos a su costa.

Valladolid, 12 de diciembre de 1969.—EL INGENIERO JEFE REGIONAL. VALLADOLID

## RELACION QUE SE CITA

Número	Nombre del propietario	Domicilio	Superficie aproximada que se expropia M2	Clases de terrenos	Fecha del levantamiento de actas D. M. A. Hora
1	D. Francisco García	Bercero	375,10	Cereales	29-12-69 10.00
2	D. Filemón Ramos	Vega de V.	155	"	29-12-69 10.00
3	D. Pedro Higuera	"	60	"	29-12-69 10.00
4	D. Leandro Ramos	"	60,30	"	29-12-69 10.00
5	D. Antonio y D. Damián Asensio	"	110,50	"	29-12-69 10.00
6	Excmo. Sra. D.ª Teresa Humedilla, Marquesa de Teberga	Madrid	540,50	"	29-12-69 10.00
7	D. Tertulino Fernández	Tordesillas	67,60	"	29-12-69 10.00
8	Hijos de D. Miguel García	Vega de V.	67,60	"	29-12-69 10.00
9	D.ª Pilar Cuervo	"	94,90	"	29-12-69 10.00
10	D. Pedro Higuera	"	178	"	29-12-69 10.00
11	D.ª Isabel Laguna	"	56	"	29-12-69 10.00
12	D. Hilario Ramos	"	228,50	"	29-12-69 10.00
13	D. Pedro Higuera	"	140	"	29-12-69 10.00
14	D. Antonio García	Gallegos de H.	70	"	29-12-69 10.00
15	D. Conrado Pérez	Vega de V.	175	"	29-12-69 10.00
16	D.ª Iluminada Sarmentero	"	501,50	"	29-12-69 10.00
17	D. Celestino Alonso Salgado	"	627	"	29-12-69 10.00
18	D. Modesto Ramos	"	260,50	"	29-12-69 12.00
19	D. Celestino Alonso Salgado	"	365	"	29-12-69 12.00
20	D. Modesto Ramos	"	365,50	"	29-12-69 12.00
21	D. Celestino Alonso Salgado	"	200	"	29-12-69 12.00
22	D. Antonio del Barrio	"	359	"	29-12-69 12.00
23	D. Benjamín Rodríguez	"	139,10	"	29-12-69 12.00
24	Excmo. Sra. D.ª Teresa Humedilla, Marquesa de Teberga	Madrid	184,60	"	29-12-69 12.00
25	D. Teodoro Rodríguez López	Vega de V.	966	Gasolinera y perdido	29-12-69 12.00
26	D. Modesto Ramos	"	382,80	"	29-12-69 12.00
27	D. Pedro Higuera	"	751,50	Cereales	29-12-69 12.00
28	D. Aquilino Negro	Adalia	869	"	29-12-69 12.00
29	D.ª Inés García	Zamora	170,50	"	29-12-69 12.00
30	D. Eugenio Salgado	Vega de V.	173	"	29-12-69 12.00
31	D. Modesto Ramos	"	996,80	"	29-12-69 12.00
32	D. Celestino Alonso Primo	"	103,50	"	29-12-69 12.00
33	D. Hilario Ramos	"	714	"	29-12-69 12.00
34	D. Manuel Alonso	Villasevimir	148,50	"	29-12-69 12.00
35	D. Conrado Pérez	Vega de V.	124,40	"	29-12-69 12.00
36	D. Celestino Alonso Primo	"	154,10	"	29-12-69 12.00
37	D. Aquilino Negro	Adalia	167	"	29-12-69 12.00
38	D. Juan Casares	Gallegos de H.	580	"	29-12-69 16.30
39	D. Eugenio Salgado	Vega de V.	196	"	29-12-69 16.30
40	D. Conrado Pérez	"	255	"	29-12-69 16.30
41	D. Luis Ramos	"	230	"	29-12-69 16.30
42	D.ª Matilde Zorita	Tordesillas	292,10	"	29-12-69 16.30
43	D. Horacio García	Vega de V.	197	"	29-12-69 16.30
44	D. Conrado Pérez	"	454,50	"	29-12-69 16.30
45	D. Francisco Salgado Calvo	Mota del M.	221	"	29-12-69 16.30
46	D. Antonio García	Gallegos de H.	16,60	"	29-12-69 16.30
47	D. Hilario Ramos	Vega de V.	770,50	"	29-12-69 16.30
48	D. Modesto Ramos	"	354,50	"	29-12-69 16.30
49	D. Eleuterio Puertas	"	363,10	"	29-12-69 16.30
50	D. Antonio Asensio	Gallegos de H.	352,60	"	29-12-69 16.30
51	D. Celestino Alonso Salgado	Vega de V.	49,60	"	29-12-69 16.30
52	D. Julián Rodríguez García	Gallegos de H.	1.095	"	29-12-69 16.30
53	D. Benjamín Rodríguez García	"	65	"	29-12-69 16.30
54	Herederos de D. Eladio Aguado	Vega de V.	140	"	29-12-69 16.30
55	D. Juan Casares	Gallegos de H.	146	"	29-12-69 16.30
56	D. Benjamín Rodríguez García	"	222	"	29-12-69 16.30
57	D.ª Isabel Laguna	Vega de V.	543	"	29-12-69 16.30
58	D. Miguel Meléndez Rico	Mota del M.	9,40	"	29-12-69 16.30
59	D. Hilario Ramos	Vega de V.	400	"	29-12-69 16.30
60	D. Julián Rodríguez García	Gallegos de H.	274	"	29-12-69 16.30
61	D. Celestino Alonso Salgado	Vega de V.	50	"	29-12-69 16.30
62	D. Antonio Asensio	Gallegos de H.	263	"	29-12-69 16.30
63	D. Celestino Alonso y D. Eleuterio Puertas	Vega de V.	258	"	29-12-69 16.30
64	D. Modesto Ramos	"	265,20	"	30-12-69 10.00
65	D. Gedío Ramos	"	462	"	30-12-69 10.00
66	D. Celestino Alonso Salgado	"	14,50	"	30-12-69 10.00
67	D. Hilario Ramos	"	114,60	"	30-12-69 10.00
68	D. Conrado Pérez	"	602,50	"	30-12-69 10.00
69	D. Horacio García	"	256,60	"	30-12-69 10.00
70	D.ª Matilde Zorita	Tordesillas	185	"	30-12-69 10.00
71	D. Lorenzo San José	Vega de V.	200,50	"	30-12-69 10.00
72	D.ª Matilde Zorita	Tordesillas	359,50	"	30-12-69 10.00
73	Desconocido	"	12	"	30-12-69 10.00
74	D. Eugenio Salgado	Vega de V.	334	"	30-12-69 10.00
75	D. Juan Casares	"	118,30	"	30-12-69 10.00
76	D.ª Celia Bocos	Madrid	30,30	"	30-12-69 10.00
77	D. Antonio del Barrio	Vega de V.	27,50	"	30-12-69 10.00
78	D. Antonio García	Gallegos de H.	63,40	"	30-12-69 10.00
79	Herederos de D. Eladio Ramos	Vega de V.	34,10	"	30-12-69 10.00
80	Herederos de D. Víctor Rodríguez	"	32,40	"	30-12-69 12.00
81	D. Modesto Ramos	"	16,50	"	30-12-69 12.00
82	D.ª Matilde Zorita	Tordesillas	283	"	30-12-69 12.00
83	D. Hilario Ramos	Vega de V.	355,40	"	30-12-69 12.00
84	D. Celestino Alonso Salgado	"	33	"	30-12-69 12.00
85	D. Mariano Casasola	Gallegos de H.	126,40	"	30-12-69 12.00
86	D. Modesto Ramos	Vega de V.	1.236	"	30-12-69 12.00
87	D. Eugenio Salgado	"	151	"	30-12-69 12.00
88	D.ª Inés García	Zamora	151	"	30-12-69 12.00
89	D. Aquilino Negro	Adalia	604	"	30-12-69 12.00
90	D.ª Matilde Zorita	Tordesillas	197,50	"	30-12-69 12.00
91	D. Eugenio Salgado	Vega de V.	406	"	30-12-69 12.00
92	D. Celestino Alonso Primo	"	132	Regadío	30-12-69 12.00
93	D. Modesto Ramos	"	279,20	Cereales	30-12-69 12.00
94	D. Antonio García	Gallegos de H.	623,50	"	30-12-69 12.00
95	D.ª Celia Bocos	Madrid	139	"	30-12-69 12.00
96	D. Antonio del Barrio	Vega de V.	374	"	30-12-69 12.00
97	D. Victoriano Torres	"	542,50	"	30-12-69 12.00
98	D. Antonio García	Gallegos de H.	204,50	"	30-12-69 16.30
99	D. Celestino Alonso Salgado	Vega de V.	1.265	"	30-12-69 16.30
100	D. Hilario Ramos	"	660	"	30-12-69 16.30
101	D. Conrado Pérez	"	599	"	30-12-69 16.30
102	D. Antonio García	Gallegos de H.	312	"	30-12-69 16.30
103	D. Modesto Ramos	Vega de V.	605	"	30-12-69 16.30
104	D. Hilario Ramos	"	456,50	"	30-12-69 16.30
105	D.ª Isabel Laguna	"	84	"	30-12-69 16.30
106	D. Pedro Higuera	"	276	"	30-12-69 16.30
107	D.ª Pilar Cuervo	"	140,50	"	30-12-69 16.30
108	Hijos de D. Miguel García	"	102,40	"	30-12-69 16.30
109	D. Tertulino Fernández	Tordesillas	101,50	"	30-12-69 16.30
110	Excmo. Sra. D.ª Teresa Humedilla, Marquesa de Teberga	Madrid	820,60	"	30-12-69 16.30
111	D. Antonio y D. Damián Asensio	Gallegos de H.	75,10	"	30-12-69 16.30
112	D. Leandro Ramos	Vega de V.	10,50	"	30-12-69 16.30

Valladolid, 12 de diciembre de 1969. EL INGENIERO JEFE REGIONAL

### PARADAS DE TAXIS

Ferrari	238200
Plaza San Pablo	231030
Plaza España	228222
Maria de Molina y Calvo Sotelo	228212
Plaza Mayor	228290
Banco Santander	228282
Estación de San Bartolomé	228215
Plaza Cruz Verde	228270
Teatro Calderón	228205
Carretera de Segovia (Delicias)	235019
Plaza de Santa Cruz	228274
Colle de Santa Lucia	251057
Plaza de Tenerías	232064
Paseo de Zorrilla (García Morato)	232072
Castro de Marzo	232183
Avenida de la Estación (sin teléfono).	

AUNQUE ESTE EN SILENCIO, LA BOCA DICE LO QUE ES USTED

SU "HOBBY" ES PASAR Valentine Reid, este esturpeo profesional del baloncesto, que estamos seguros triunfará en España, se ha hecho tan popular en la ciudad en que vive y en el hotel donde se hospeda, que cuando entra en el "hall" o en el restaurante todos le saludan con una amplia sonrisa. El es realmente un excelente y simpático machucho, lleno de humanidad y de sencillez, y así no es difícil ganarse las simpatías de la gente.

—¿Tiene usted algún "hobby" especial, señor Reid?

—Sí, varios; me gusta leer, ir a los clubs y bailar, ayudar a mi esposa en casa, ya que en América es costumbre, y leer con mi hijo. Pero mi "hobby" favorito es... ¿Cuál?

—¿Pasear?

—¡Claro! Digo yo que será por "estirar las piernas"!

I. M. M. (PYRESA)

me es difícil entenderme y estoy aprendiendo español. El carácter de los españoles me gusta, y sobre todo cómo abren las puertas y los brazos a los extranjeros. En América no es así.

VALENTINE REID



HOY 5, 7,45, 10,45 SENDOS ACONTECIMIENTOS CINEMATOGRAFICOS CON EL ESTRENO DE ESTAS DOS SUPERPRODUCCIONES EXTRAORDINARIAS EN LAS PANTALLAS DE 5, 7,45, 10,45 HOY

LOPE de VEGA

CON UN REPARTO ASI, GARANTIZAMOS: DIVERSION, ALEGRIA, BUEN HUMOR, CANCIONES POPULARES, SITUACIONES DESORBITADAS, SU POQUITO DE EMOCION Y ALGO DE AMOR...

EN UNA PALABRA: UNA PELICULA QUE NECESARIAMENTE TENDRA QUE GUSTARLES



MANOLO ESCOBAR CONCHITA VELASCO

JOSE SAZATORNIL "SAZA" Y GRACITA MORALES

DIRECTOR J. L. SAEZ DE HEREDIA EASTMANCOLOR

UN FILM DE PRODUCCION DE ARTURO GONZALEZ

(Para mayores de 18 años) - Localidades hasta el domingo

AVENIDA

SEGURO QUE USTED YA OYO ELOGIOS DE ELLA...

¡¡PUES AQUI ESTA ESA MARAVILLA!!



Dick Van Dyke Sally Ann Howes Lionel Jeffries "Chitty Chitty Bang Bang"

Ian Fleming Gert Frobe - Anna Quayle - Benny Hill

SUPER-PANAVISION TECHNICOLOR

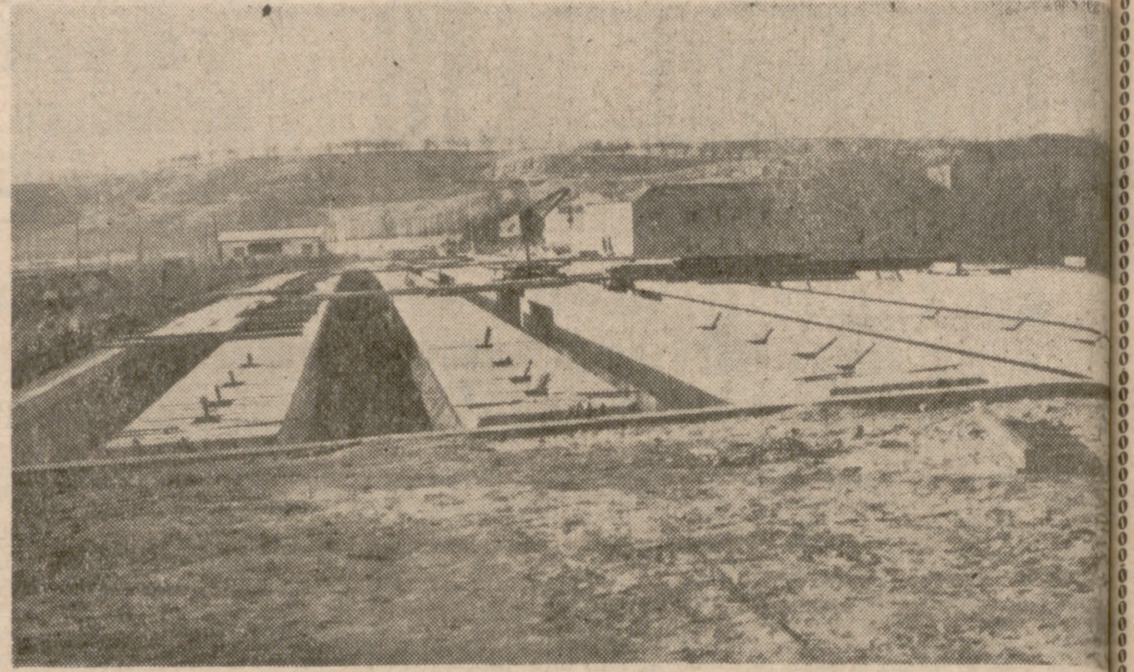


JAMAS EL CINE HABIA PRODUCIDO UN ESPECTACULO TAN FANTASTICO Y DELICIOSO

Y TODD-AO 70 mm. SE UNE CON TODA SU FUERZA A TANTA MARAVILLA

(Para todos los públicos) - Localidades con cuatro días

CADA VEZ FALTA MENOS



El Trofeo "San Pedro Regalado 1969", para Manolo Cortés

Hacer un puente no es cosa de días. Recordemos lo que se tardó en levantar el de «García Morato». Por eso no ha de extrañarnos que el de la «División Azul» vaya lento. Son muchas las toneladas que pesan esas gigantescas vigas que atraviesan el río. Esas vigas que permitirán que los mastodónticos camiones pasen sobre sus lomos sin un solo quejido. Y para que así ocurra ha de trabajarse con tiento, midiendo cada paso. De todas formas, lo importante es que se haga, despacio o de prisa, para estar mas cerca del otro lado del río.

A las dos menos cuarto, en el despacho de la Alcaldía, se reunió el Jurado que desciende el Trofeo Taurino "San Pedro Regalado", presidido por el Alcalde.

El primer acuerdo que tomaron los reunidos fue el de fijar, para lo sucesivo, la segunda decena del mes de octubre de cada año para la celebración de esta reunión.

Después pasaron al tapete de la discusión las más destacadas actuaciones de toreros y novilleros registradas a lo largo de la temporada, llegándose a la conclusión de que la mejor faena fue la del matador de toros sevillano Manolo Cortés. Concretamente la realizada ante su segundo toro en la corrida del día 20 de septiembre, última de las de la feria.

En favor del mencionado torero votaron todos los reunidos, con la excepción de los representantes de las peñas taurinas "Palomo Linares" y "Afición Vallisoletana", por estimar, el primero, que ninguna de las faenas realizadas a lo largo de la temporada era merecedora del galardón. El representante de "La Afición Vallisoletana" basó su abstención en el escaso trapío de las reses lidiadas en la plaza de Valladolid.

Concurso de Dibujo Infantil del I. N.

Esta mañana, en presencia del Director Provincial del Instituto Nacional de Previsión y funcionarios del mismo, se ha celebrado, en una de las dependencias del citado Instituto, la clasificación y apertura del Concurso infantil de Dibujo, convocado por los hijos de los funcionarios

La rapidez, la serenidad y la puntería eran sus armas...; su oficio, cazador de recompensas...; su destino, matar o morir



CAZADOR DE RECOMPENSAS

Muy pronto ¡ESPECTACULAR ESTRENO!

Consigne siempre, al reenviar sus envíos confiados al correo, su nombre y señas completas, y si reside en el extranjero, Barcelona, Valencia, Bilbao, haga constar también el número del D.N.I. Postal

Advertisement for 'Juego Peligroso' featuring Silvia Pinal and Luis Alcoriza. Includes text: 'LES INVITA A PARTICIPAR EN UN JUEGO PELIGROSO' and 'HOY ESTRENO LAFUENTE'.

Advertisement for 'Cantín Flas' featuring Mario Moreno. Includes text: 'En la cumbre de su arte inimitable ¡¡LO MAS DIVERTIDO!! de POSA FILMS INTERNACIONAL, S. A. Presenta a su artista exclusivo MARIO MORENO CANTIN FLAS'.

Advertisement for '99 Mujeres' featuring Maria Schell, Mercedes McCambridge, and Luciana Paluzzi. Includes text: '99 MUJERES, cada una con su turbio y dramático pasado y todas bajo la amenaza de un trágico futuro...'

Advertisement for 'Por Mis Pistolas' featuring a cartoon illustration of men with guns. Includes text: 'POR MIS PISTOLAS en EASTMANCOLOR Desde mañana en CALDERON'.

Advertisement for 'Juventud Corrompida' featuring Gerard Blair and Betsy Blair. Includes text: 'ZORRILLA CINE de ARTE ENSAYO JUVENTUD CORROMPIDA (I DELFINI)'.

Advertisement for 'Teatro Carrion' featuring 'Infierno en Sunset Street'.

Advertisement for 'Cinema Roxy' featuring 'Los 4 truhones'.

Advertisement for 'Nuevo-Cine Goya' featuring 'Las Panteras se Comen a los Ricos'.

Advertisement for 'Cine Rex' featuring 'La Rebelion de los Cosacos'.

Advertisement for 'Calderon' featuring 'Roma como Chicago'.

Advertisement for 'Capitol' featuring 'Mision en Ginebra'.

Advertisement for 'Cine Goya' featuring 'Mi marido y sus complejos'.

Advertisement for 'Cine Goya' featuring 'Cinco dragones de oro'.

Advertisement for 'Cine Goya' featuring 'Comando de Asesinos'.

Advertisement for 'Cine Goya' featuring '7 veces, 7'.

Advertisement for '7 veces, 7' featuring Marco Vicario. Includes text: '7 veces, 7 UN FILM DE MARCO VICARIO, EN TECHNICOLOR'.

Advertisement for 'Delicias' featuring 'Fantomas contra Scotland Yard'.

Advertisement for 'Delicias' featuring 'Flechas incendiarias'.

Advertisement for 'Delicias' featuring 'Cinco dragones de oro'.

Advertisement for 'Delicias' featuring 'Comando de Asesinos'.

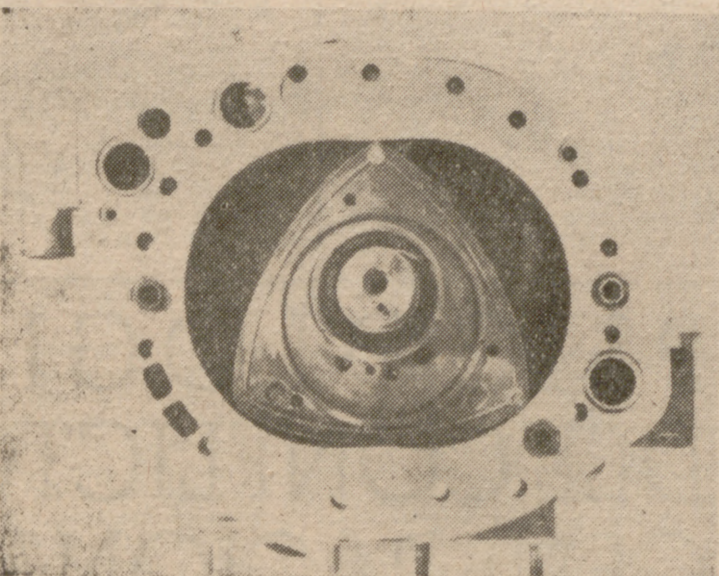
Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.



# CITROËN: OPERACION M-35

## UN VEHICULO EXPERIMENTAL CON MOTOR ROTATIVO



Como ya es sabido, Citroën, centro de la sociedad "Comotor", lleva varios años estudiando, en colaboración con NSU, un motor de pistón rotativo. Habiendo llegado a un estado avanzado de prototipos, Citroën ha decidido buscar la colaboración del público y, a tal efecto, ha lanzado una llamada para quienes quieran cooperar con su Oficina de Estudios.

A partir de enero de 1976, una serie de 500 prototipos, denominados "M 35", serán vendidos en Francia a los clientes que hayan manifestado el deseo de adquirirlos, teniendo prioridad aquellos que cubran al año más de 30.000 kilómetros. Estos vehículos gozarán de una garantía especial de dos años en lo que a motor se refiere, y de uno para las otras partes del coche, sin limitación alguna de kilometraje.

La carrocería del "M 35" es la de un "coupé" de dos puertas y dos más dos plazas, con un color gris metálico. En cada uno de sus costados se leerá la inscripción: "Prototipo Citroën M 35". Esta carrocería ha sido fabricada específicamente para este problema, sin más finalidad que la de acoger el motor objeto de la experiencia. No presupone en absoluto la existencia futura de un posible modelo o la evolución de alguno de los existentes en la actualidad. Es un simple receptáculo, para facilitar la prueba del motor rotativo a los clientes.

Las ventas de este modelo, a razón de dos por día, se realizarán al precio que se determine, comprendido entre los 13.000 y los 14.000 francos, entre 165.000 y 175.000 pesetas únicamente; a clientes franceses, aunque reparados por todo el territorio nacional, a fin de comprobar los resultados en regiones montañosas, en circulación urbana, en grandes carreteras, etc. La operación continuará hasta que cada uno de los prototipos haya recorrido un número considerable de kilómetros.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL VEHICULO

Motor.—Tipo: pistón rotativo monorotor. Cilindrada total: 995 cms. cúbicos. Potencia fiscal: 6 CV. Tasa de compresión: 9. Potencia DIN: 49 caballos a 5.500 r. p. m. Par máximo:

7 m/kg. a 2.745 r. p. m. Capacidad del depósito de gasolina: 43 litros. Alimentación: por bomba y carburador. Refrigeración: por agua; capacidad, 6.350 litros, comprendida la calefacción.

Transmisión.—Tracción delantera. Embrague de diafragma; disco único, funcionamiento en seco. Cambio de velocidad: mando manual en el cuadro de abordado. Transmisión por junta triángulo sobre caja y cardán sobre las ruedas. Diferencial con piñones cónicos.

Desmultiplicación de la transmisión:

Primera	1:0'2619	1:0'633
Segunda	1:0'4324	1:0'105
Tercera	1:0'6875	1:0'6683
Cuarta	1:0'9285	1:0'2250
Marcha atrás	1:0'2391	1:0'0579

La primera columna corresponde a la relación del cambio de velocidades, y la segunda, a la desmultiplicación total con la relación. El par cónico es de 8 por 33. Los neumáticos, del tipo 135.15 ZX.

Resultados.—Velocidad máxima (normas DIN): 144 kilómetros-hora. Consumo según normas DIN: 9,68 litros a los 108 km-h. de media. Aceleración (con sólo el conductor a bordo): de 0 a 400 ms.: 27", de 0 a 1.000 ms.: 39".

Suspensión.—Hidroneumática sobre las cuatro ruedas independientes, llevadas por cuatro brazos articulados sobre el chasis. Cada uno de los brazos está unido a una barra estabilizadora por una palanca y un tirante. Esta palanca se apoya sobre el pistón de un cilindro de suspensión hidroneumática. La altura constante del vehículo se

conserva mediante los correctores actuando en función de la carga.

Dirección.—De cremallera. Diámetro de giro: 11,40 metros. Demultiplicación: alrededor de 1/8.

Frenos.—Delanteros: de disco. Diámetro del disco, 270 milímetros. Cuatro zapatas de 60 por 35 mm. Traseros: de tambores. Diámetro del tambor: 180 mm. Cuatro zapatas de 160 por 35 milímetros. Freno de mano: sobre discos AV, con mando mecánico manual en el cuadro de a bordo.

Equipo eléctrico.—12 voltios—40 amperios/h.—Alternador.

Carrocería.—Tipo: coupé. Número de plazas: dos más dos. Puertas: dos. Longitud interior, desde la base del parabrisas a la de la ventanilla trasera: 2.230 metros. Anchura para cada pasajero: delante, 1.390 metros; detrás, 1.155 metros. Anchura interior desde el piso al techo: de 366 a 1.066 mms. Volumen de la maleta: 350 dms. cúbicos sin rueda de recambio; 216 con ella. Superficie total transparente: 217,19 dms. cuadrados.

Dimensiones y peso.—Distancia:

marcha: 815 kilos. Peso máximo en plena carga: 1.135 kilos.

Varios.—Antirrobo en la caña de la dirección. Limpiaparabrisas eléctrico. Cuentarrevoluciones con avisador sonoro que señala la entrada en zona roja. (Este dispositivo ha sido juzgado útil teniendo en cuenta la facilidad del motor en subir de revoluciones.) Rueda de repuesto en el maletero trasero. Calefacción por grupo, funcionando por cambio térmico.

### REUNION DE JEFES DE TALLER

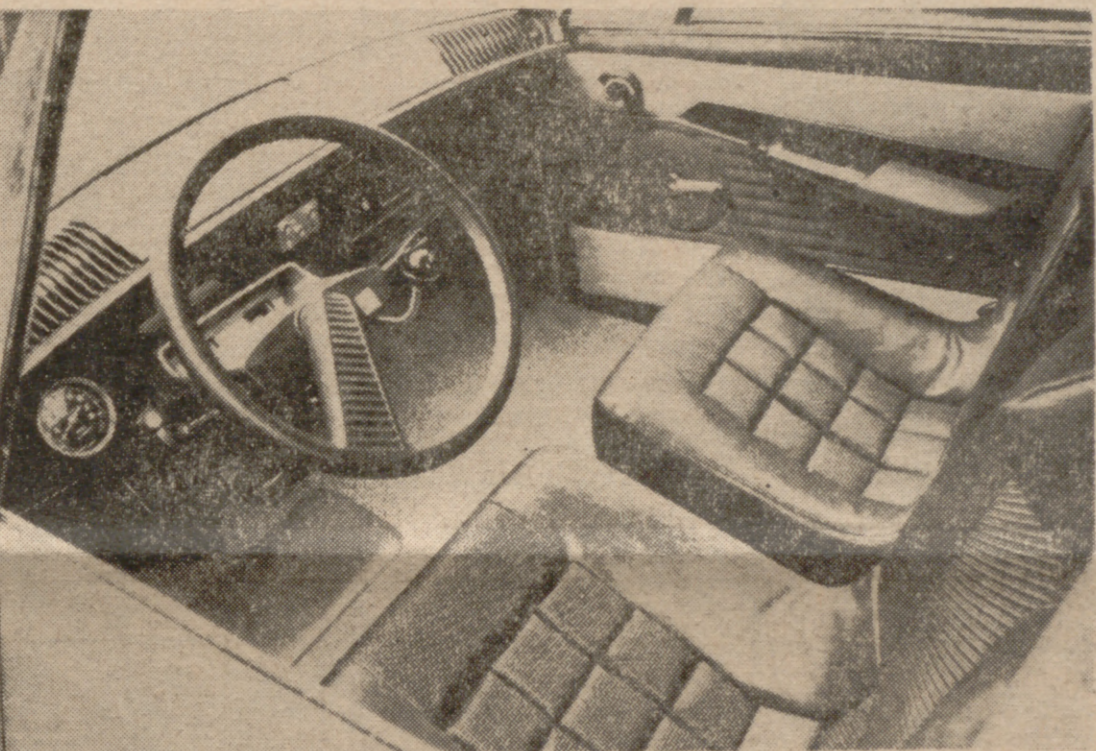
Doscientos jefes de talleres Citroën se han reunido, en dos tandas, en los días comprendidos entre el 24 y el 29 del pasado mes de noviembre, en Vigo, donde Citroën Hispania tiene instalada su fábrica. El motivo de esta convención, a un nivel generalmente inusitado, ha sido proporcionar una amplia información sobre los diferentes procesos del amplio control de calidad a que se someten los vehículos que allí se fabrican.

Citroën considera que el jefe de taller es una pieza de



Los doscientos jefes de taller fueron recibidos por el ingeniero director, de la fábrica, señor Pombo, quien les dio la bienvenida antes de visitar detenidamente el gran complejo industrial. Además de esta visita tuvieron otros actos formativos entre ellos conferencias sobre control, supercontrol, papel de desempeñado por el laboratorio en la fábrica, marketing y funcionamiento de la fábrica. Finalmente, el jefe del servicio de postventa de Citroën, señor Mirgalel, disertó sobre la política de postventa de la casa y expuso los objetivos señalados para el inminente 1970, terminando con un abierto diálogo.

La convención se clausuró con



cia desde las ruedas delanteras a las traseras: 2'400. Distancia entre las ruedas delanteras: 1'160. Distancia entre las ruedas traseras: 1'220. Longitud máxima: 4'050. Anchura máxima: 1'554. Altura del vehículo: 1'350. Feso del vehículo en orden de

un almuerzo en el Hotel Samil presidido por el señor Pombo, acompañado por el señor Mirgalel y por el jefe de personal de la fábrica, señor Zapatero, y el director de las Escuelas de Formación Profesional de la misma, señor Martínez.

# INVIERNO

## No es la estación más peligrosa, pero sí la que más atención requiere



No se puede decir taxativamente que el invierno sea la estación del año más peligrosa para la conducción de vehículos, pero sí que exige una extraordinaria atención el circular por carretera en tiempos de lluvia, nieve, niebla o simplemente en días de fuerte viento.

En invierno las circunstancias climáticas obligan a las máquinas y a los hombres a comportarse de diferente manera. Los automóviles necesitan pequeños reajustes y cuidados. Los hombres, una técnica diferente.

El verano es más amigo y también ofrece aspectos desfavorables para el conductor: la mecánica acusa el calor, la refrigeración es insuficiente, los reventones son más frecuentes y las carreteras se saturan de

vehículos. Pero hay que saber cómo conducir en invierno y cómo preparar el coche para evitar posibles accidentes y contingencias desagradables. La atención y los reflejos han de estar dispuestos sin reservas para reaccionar adecuadamente ante los imprevistos —el bote que cruza la calle distraídamente, el otro conductor que no respeta la preferencia de paso—, que si bien con el suelo seco el coche responde con eficacia, con tiempo húmedo, hielo o nieve, cuando la adherencia de los neumáticos es menor, la distancia de frenado aumenta y las ruedas patinan con cierta facilidad: es más difícil evitar el accidente.

### LA NIEBLA

La niebla es un peligroso enemigo. Con nieve y hielo sobre la superficie de las carreteras, el conductor se dispone a combatir —con cadenas, neumáticos especiales u otros elementos y una mayor prevención, circulando más despacio— las circunstancias adversas para una buena conducción. La niebla, en España, parece no preocuparnos tanto. Y sin embargo, es la niebla un gran enemigo del conductor. Además de que disminuye la visibilidad —dicen que también las sensaciones y los reflejos—, hace que se confundan las distancias y aparecen de improviso los obstáculos. Si en días de niebla existe una evidente necesidad de viajar, hay que hacerlo con los fa-

ros encendidos y, preferible, con las luces de cruce. Se facilita así la visibilidad al conductor que puede circular en dirección opuesta.

### EL HIELO Y LA MONTAÑA

La presión del coche sobre el hielo, que con terreno normal se expresa en kilogramos, cuando hay hielo sólo cuenta en gramos. Se impone conducir con suma precaución, suavemente, con velocidad adecuada, evitando los bruscos movimientos: frenazos o desaceleraciones.

Para circular sobre la nieve no hay sino utilizar las cadenas o neumáticos especiales.

Al conducir por la montaña, durante esta época del año, hay que extremar los cuidados. Las rutas montañosas significan, sobre todo, curvas sin visibilidad y descensos peligrosos. Hay que guardar escrupulosamente la derecha; evitar el coincidir en las curvas con otros vehículos; en los descensos llevar la misma marcha que se pondría para remontar las cuestas del mismo desnivel y tener en cuenta la capacidad de frenada del motor.

El vehículo —frenos y luces a punto, batería, gradación del aceite, neumáticos sin superficies lisas, anticongelantes, limpiaparabrisas— requiere mayores cuidados que en otra época del año.

Quizás el mejor consejo sería: Evite el viajar en días de hielo, niebla o nieve. Pero a veces no es posible. Hay que salir a la carretera. Hay que viajar. No queda sino el redoblar las precauciones.

# LA HORA DE LA VERDAD

Yo creo que sí. Que había llegado el momento. Que tenía que demostrar que era todo un conductor. Bien formado, mejor preparado y, desde luego, libre de toda "carga y gravamen", como suele pactarse en los contratos. De toda "carga y gravamen", valga el símil, porque mi preparación en una Autoescuela había sido intensa, mi aprobado digno de una matrícula de honor y mi paso por aquella Escuela de Conducir, acreedora del mayor orgullo.

Es decir, que según mis profesores, fui un alumno interesante para cualquier Autoescuela. Tan interesante, que cuando obtuve mi permiso de conducir aquella Empresa no hubiera tenido ningún inconveniente en tomarme a su servicio.

Todo, teóricamente hablando, claro, porque sé positivamente que mi alternativa no había llegado. No había podido llegar. Ya tenía el carnet de conducir, sí. Pero me faltaban horas de vuelo, me faltaba práctica, en una palabra, kilómetros, carretera. Y creo que por eso había llegado la hora de la verdad. Como en las plazas de toros. Como en las corridas. Como cuando esos torerillos que van por figuras hacen el paseillo y se quedan solos ante el peligro.

Conmigo, los míos, mi familia. Porque ya es hora de que diga a ustedes que aprovechando las vacaciones veraniegas, mi flamante coche y mi flamante carnet de conducir parecía que estaban pendientes de mi decisión. Que me estaban invitando a tomar el volante, a poner el coche en marcha y a convertirme en un usuario más de las carreteras españolas.

¿Y quieren que les diga una cosa? Preparé conscientemente mi viaje. Mi primer viaje y mi primer coche. Y, ¡cómo no!, creo que llevaba todo aquello que podría servirme en la travesía. Mapas, Código, luces de recambio, piezas, folletos editados por la Jefatura Central de Tráfico, ¡todo! Recuerden que era, que iba a ser, mi primer viaje. Un viaje, no lo pongan en duda, tan cargado de emoción como el de los astronautas. Y no estoy exagerando lo más mínimo.

No estoy exagerando, porque, ¡ahí era nada!, ponerme en carretera, con un coche nuevo, con un carnet de conducir más nuevo todavía, y por primera vez en mi vida, y ponerme en carretera, que todo hay que decirlo, a esas horas punta tan peligrosas. Aprovechando los momentos que aprovecha, casi obligatoriamente, la mayoría de los mortales: las vacaciones de verano.

Acababa de leer un artículo impresionante. "Chatarra mortal" se titulaba. Y las estadísticas no mentaban. Doscientos mil muertos cada año y un millón de heridos sufrían las consecuencias de la velocidad, de los accidentes de tráfico. Y era motivo para estremecerse. ¿No?

Y me estremecí. Y pensé en ello repetidas veces. Pero sin darle mucha importancia. Porque como todos los días, en todos los periódicos del mundo, son, eran y parece que seguirán siendo plato fuerte y ya casi pasadas de moda las trágicas relaciones de accidentes de circulación, la verdad es que habían dejado de impresionarme.

Y tranquilo, esperanzado, alegre y completamente feliz, puse el coche en marcha. Casi rutinariamente. Tal y como me habían enseñado una y otra vez en aquella Autoescuela de la que más tarde tantas veces me acordé en carretera, porque, ¡cuántas cosas me enseñaron y cuántas cosas tenía que aprender todavía!

Aquella era una curva de visibilidad reducida. Lo sabía muy bien. No me permitía ver su ancho total en una longitud de doscientos metros. Y la tomé como si nada los cánones. Como supongo que la tomarán todos esos conductores avezados, que los hay, y que llevan el Código en sus mentes. Muy pegado a la derecha, a menos de 50 kilómetros por hora, tocando el claxon de una y dando las luces de noche y frenando antes de entrar en la curva, como tantas veces repetieron mis profesores.

Y ¡qué! era un cambio de rasante. Ya sabía que tenía que bajar las cuestas a la misma velocidad que hubiera utilizado para subir. Que me estaba prohibido adelantar cien metros antes de aquellos tramos de distinta pendiente y que mi velocidad no tenía que ser superior a los 57 kilómetros por hora. O 50 kilómetros a la hora, que es como desea que digamos la Real Academia de la Lengua.

Y me encantaba ver a la Guardia Civil de Tráfico, auténticos Arceles de la Guardia. Y saludaba a todos sonriente. Con la sonrisa feliz de quien supone que todo lo está haciendo bien, con el más auténtico sentido de la responsabilidad, porque lo ha aprendido mejor y porque se lo han enseñado mucho mejor todavía.

Y cuántas veces había pensado lo contrario. No se por qué. Tal vez por esa "nauja" de los españoles a censurar muchas cosas nuestras. Hoy, desde luego, lo lamento. Lamento haber pensado mal de esos centros. Porque si en algún momento, en alguna ocasión, alguien quedo plenamente satisfecho de los servicios recibidos, esa alguien fui yo, un servidor de ustedes.

Dicen los grandes músicos, los grandes virtuosos del piano, por ejemplo, que nunca terminan de aprender. Que todos los días aprenden una cosa nueva. Y tienen toda la razón. Porque yo, inexperto conductor, que aprendí tanto porque tanto me enseñaron, me voy dando cuenta de que en cada tramo de las carreteras por las que circulo surge un problema. O puede surgir.

Problemas que hoy resuelvo, gracias a Dios, porque me prepararon conscientemente. Y porque si España tiene muchas cosas buenas, paisajes maravillosos y un sol más maravilloso todavía, hoy sé que lo tengo al alcance de mi mano, por obra y gracia de esas dinámicas Autoescuelas españolas, que cumplen un cometido social extraordinario.

J. C. Y.

EL MUNDO DE EL AUTOMOVIL



# VALLADOLID vive ya en pleno ambiente navideño

## EL ARBOL DE NAVIDAD SE EXTIENDE, AUNQUE NADIE OLVIDE EL BELEN

### Luces en las calles y compras mas vas de regalos y dulces

La ciudad tiene ya el aspecto típico de los días navideños. Cada año se adelanta más la aparición de los principales motivos de la Navidad, como si alguien temiera que con el plazo de siempre muchos vallisoletanos fuesen a quedarse sin su regalo, sin su árbol, sin su belén o el turrón y el lechazo de rigor. Este anticipo en las fechas hace que la ciudad aparezca ya en los primeros días de diciembre como un escenario auténticamente navideño, el mismo que hace unos años exhibía Valladolid el día de la gran Lotería Nacional, la Lotería del "gordo" más grande, para la que en esta ocasión, como tantas otras veces, ya no queda papel.

El hecho no debió haber llegado nunca. Ahora, el Distrito Forestal ofrece por unas pesetas el árbol adecuado. Por cuarenta o cincuenta pesetas—incluso por menos—la familia puede llevarse el árbol que luego será adornado con luces y bolas multicolores, luces fijas o parpadeantes, que iluminarán las alegres veladas navideñas. En la noche de Nochebuena o en la tarde de Navidad, el árbol aparecerá lleno de regalos, porque también esa costumbre del regalo se ha extendido entre nosotros, con lo que hemos enriquecido las fiestas no poco.

Valladolid consume muchos pequeños pines, cada año más. ¿Qué es esto decir que las tradicionales belenes, los nacimientos han pasado a la historia?... Se escribe muy amables costumbres navideñas. Y buena prueba de que el Belén no pierde popularidad entre nosotros, es que la fabricación de figurillas, como aumenta, naturalmente, la demanda de ellas.

En esta ocasión la Navidad va a ser luminosa cien por cien, no ya en la luz del espíritu—que es una luz que se supone, como el valor en los soldados—, sino también en la calle. El Avistamiento se ha volado y ya están nuestras principales vías y plazas preparadas para estas grandes y entrañables solemnidades. La calle aparece como una continuación del hogar, o como el preludio de todas las casas vallisoletanas. También el comercio colabora, multiplicando los adornos de sus escaparates, exhibiendo los más variados productos que son de consumo casi obligado estos días, entre ellos, luces, globos y muñecos de

hacemos la fiesta, aunque luego quizá, empalmemos los pagos navideños con los de Semana Santa. Pero esto es así y no hay que darle vueltas.

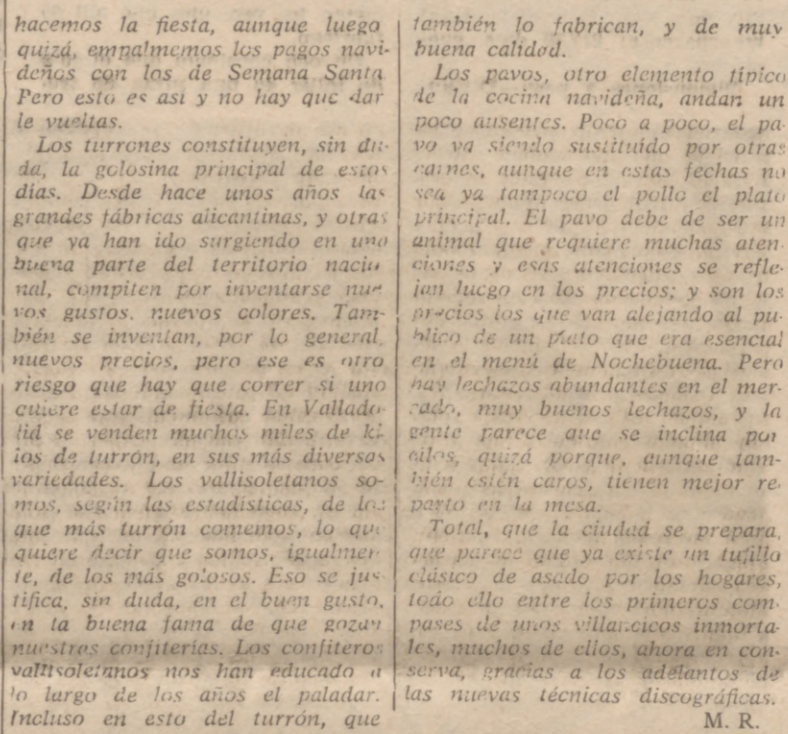
Los turrónes constituyen, sin duda, la golosina principal de estos días. Desde hace unos años las grandes fábricas alicantinas, y otras que ya han ido surgiendo en una buena parte del territorio nacional, compiten por inventarse nuevos gustos, nuevos colores. También se inventan, por lo general, nuevos precios, pero ese es otro riesgo que hay que correr si uno quiere estar de fiesta. En Valladolid se venden muchos miles de kilos de turrón, en sus más diversas variedades. Los vallisoletanos somos, según las estadísticas, de los que más turrón comemos, lo que quiere decir que somos, igualmente, de los más golosos. Eso se justifica, sin duda, en el buen gusto, en la buena fama de que gozan nuestros confiterías. Los confiteros vallisoletanos nos han educado a lo largo de los años el paladar, incluso en esto del turrón, que

también lo fabrican, y de muy buena calidad.

Los pavos, otro elemento típico de la cocina navideña, andan un poco ausentes. Poco a poco, el pavo va siendo sustituido por otras carnes, aunque en estas fechas no sea ya tampoco el pollo el plato principal. El pavo debe de ser un animal que requiere muchas atenciones y esas atenciones se reflejan luego en los precios; y son los precios los que van alejando al público de un plato que era esencial en el menú de Nochebuena. Pero hay lechazos abundantes en el mercado, muy buenos lechazos, y la gente parece que se inclina por ellos, quizá porque, aunque también estén caros, tienen mejor reparto en la mesa.

Total, que la ciudad se prepara, que parece que ya existe un tufo clásico de asado por los hogares, todo ello entre los primeros compases de unos villancicos inmortales, muchos de ellos, ahora en conserva, gracias a los adelantos de las nuevas técnicas discográficas.

Preparativos de iluminación en la Fuente Dorada.

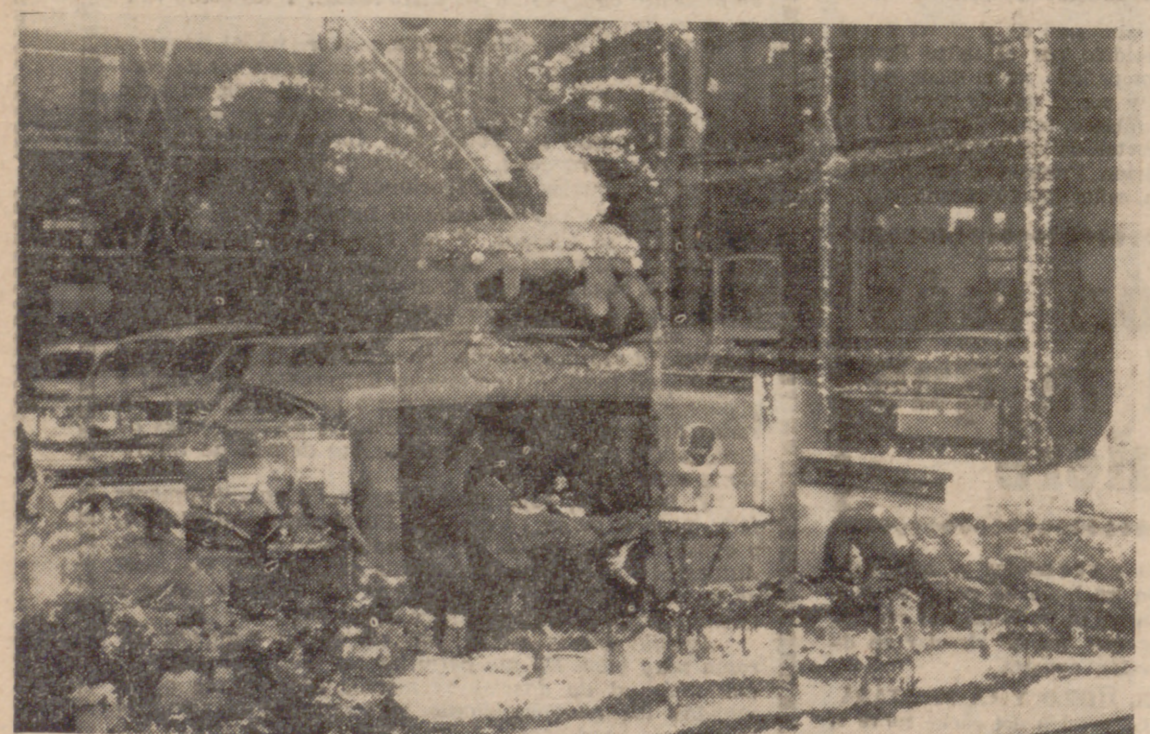


Prios para todos y muy baratos.

oo, la popularidad que ha alcanzado en muy pocos años entre los españoles, y en particular entre los vallisoletanos, el árbol de Navidad. Y hay que aplaudir,

cho sobre ello, pero nos parece que los vallisoletanos tenemos en nuestra casa sitio para todo. Los amigos cuyos hogares hemos visitado cuentan con el clásico Naci-

algodon. Papá Noel es otra figura popular ya, se ha incorporado a la lista de personajes simpáticos de estos días y provoca, igualmente nuevos gastos. ¿Que el nivel de vi-

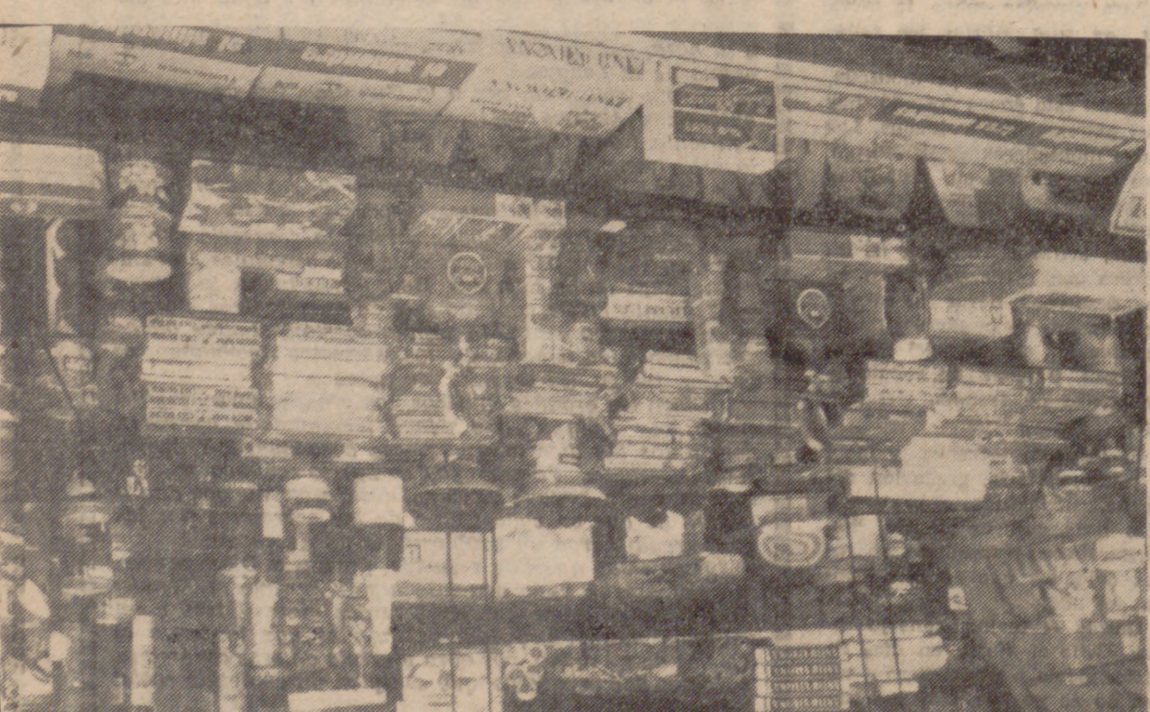


Un Belén entre los televisores.

en este aspecto, que el Distrito Forestal haya decidido proteger las numerosas hectáreas de pino que en otros años sufrirían la invasión de no pocos desaprensivos en busca de su árbol, cortando muchas veces allí donde

miento—aunque en él no se vean sólo figuras de barro, sino también figuras de plástico, como un documento de la época—y con un árbol de Navidad. Como hemos dicho antes, han aumentado el gasto, pero no han perdido las viejas y

da no permite tantos dispendios? ¿Que luego hay una cuesta tremenda en enero, que a veces no se suena hasta la primavera?... Son cosas de la Navidad, pero los españoles no le han regateado nunca sus esfuerzos económico. Todavía



El turrón, la golosina imprescindible en las fiestas de Navidad, llena los escaparates.

# EXAMENES DE CONDUCIR

PARA EL DIA 30

Primera convocatoria: 1. Alonso Rodrigo, Leandro, A-2; 2. Casas Fernández, Fernando, A-2 y B; 3. Curiel García, José Luis, A-2 y B; 4. García Blanco, Carlos, A-2 y B; 5. Peláez Santirso, Gregorio, A-2 y B; 6. Pereira Alonso, Antonio, A-2 y B; 7. Rodríguez García, José Luis, A-2 y B; 8. Sandonis Sandonis, Benito, A-2 y B; 9. Acebes Velasco, Víctor, B; 10. Alonso Martín, Pedro Angel, B; 11. Alonso Sanz, Serapio Julio, B; 12. Andrés Arranz, Sabino, B; 13. Aparicio de la Rosa, Ernesto, B; 14. Argüello Pinto, José Antonio, B; 15. Benito López, Evangelista, B; 16. Blanco Alonso, Angel Santiago, B; 17. Blanco Capillas, Luis, B; 18. Caballero Argumosa, Luis Félix, B; 19. Castro Nieto, Miguel Angel, B; 20. Chico Navas, Angel, B.

21. Escobar Gago, César, B; 22. García Cabrero, José Luis, B; 23. García Morales, Serafín; 24. González Lozano, Teresa Paula, B; 25. Hernández Hernández, Abundio, B; 26. Illera Fernández, Joaquín, B; 27. Jiménez Roldán, Florentino, B; 28. Jimeno Martín, Eusebio, B; 29. Llanos González, Nabucodonosor, B; 30. Marcos Bellido, Victoriano, B; 31. Marruquín García, Eusebio, B; 32. Martín Chico, Benito, B; 33. Martín Sanz, Asunción, B; 34. Pérez Gutiérrez, Adclina, B; 35. Puertas Tejedor, Emilio, B; 36. Rodríguez González, Severo, B; 37. Soblecheo García, Florentino, B; 38. Urbón Artero, José-Javier, B; 39. Zapatero Hernández, Josefa Carmen, B; 40. Fernández Sanz, Francisco, C; 41. García Ordóñez, Leonardo, C; 42. Jiménez Arribas, Jaime, C; 43. Jiménez Martín, Modesto, C; 44. Villares García, José, C, y 45. Urbón Alonso, Alejandro, C.

Caso de no aprobar quedan convocados en segunda convocatoria el día 13 de enero de 1970, y en tercera, el día 20 de enero.

# PSICOLOGIA DEL CONFLICTO GENERACIONAL

## Hay una crisis de autoridad en la familia

Por el doctor ALFONSO ALVAREZ VILLAN

Las causas del conflicto generacional son de tipo general y específicas.

De tipo general, en cuanto que determinadas condiciones específicas, que estudiaremos acto seguido, han creado una subcultura en el seno de una cultura más amplia. Se ha creado, en efecto un proletariado interno, a decir de Arnold Toynbee. Este proletariado interno actúa ahora por invasión vertical, como ocurrió con el cristianismo a partir del siglo I de nuestra era. Para que se constituya un proletariado interno son necesarias ciertas condiciones, entre las cuales figura, en primer término, la conciencia de colectividad, y, en segundo lugar, la conciencia de existencias. Se han dado paralelismos muy importantes en la historia.

Las causas específicas de la crisis generacional son:

1.º La crisis de autoridad en la familia. El psicoanálisis ha contribuido a crear uno de los mitos más poderosos que existen en nuestro tiempo: el de que cualquier pedagogía es neurotizante. Se practica por eso un abstencionismo pedagógico en la familia. Porque hoy la educación familiar se mide con un problema, cosa que no ocurría hace unas generaciones. En consecuencia, queda dañado por su proceso de identificación, o de aculturación, como preferiría decir Kröeber. La capa filial se constituye por eso en subcultura autónoma y autárquica.

2.º La crisis de la autoridad del Estado. Lo que ha ocurrido en la familia ha ocurrido también en el seno de esa gran familia que es la nación. De un dirigismo cerrado se ha pasado a un no dirigismo, aunque hoy se pretenda llegar a una planificación tecnocrática. La caída de los regímenes totalitarios ha influido en esta postura. Ha un prurito aún en los regímenes más dictatoriales de presentarse como partidarios de la no violencia. Los "halcones" de hoy cuentan más con la opinión de las "palomas" para emplear una terminología norteamericana.

3.º La dialéctica de la producción y del consumo ha convertido a la juventud en un gran consumidor y también en un puntal de la producción. Se exige, en efecto, iniciativa agresividad y flexibilidad en los dirigentes de empresa, y estas cualidades se atribuyen a la juventud y sólo a la juventud. Se mira por eso a los jóvenes, y como consecuencia éstos se han constituido en potencia económica dentro de una sociedad que prima el poder de adquisición. Se produce por eso un hiatus peligroso entre el modo adquisitivo del joven y el poder de dirección real de la política, de la economía y de la cultura.

4.º Los medios de comunicación de masas han servido de acelerante a los movimientos juveniles. El joven ya no se siente solo, aislado en su familia, sino que tiene conciencia de grupo gracias a la parte a los medios de comunicación de masas que le informan de lo que hacen, piensan y sienten el resto de los jóvenes de todos los países del mundo. Además, sabe que cuenta con una especie de quinta columna entre los adultos. Esa quinta columna está constituida por personas con un sano desdén de autocrítica a veces; pero otras, por resentidos y hombres "marginales".

**ANUNCIOS ECONOMIALES**

**CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS**

**COLOCACIONES**

NECESITO asistente. Camilo Calleja, 4, cuarto izquierda. (Detrás Paseo Zorrilla y al lado Escuelas Ponce de León). Teléfono 233824.

**FINCAS**

AGRICULTOR: Compró arriendo finca de regadío o pueda convertirse. No importa donde sea. Mínimo, cincuenta hectáreas. Preferible caserío. Tratar: Enrique Manzana, Rubí de Bracamonte (Valladolid).

**MAQUINARIA**

SEMPRORONAS especiales de maíz. Cultivadores "Lallos", "Cima" y "Zaga". Arados bisurcos y discos "Jema". Riego aspersión "Humet". Repuestos y cambios que precise. Sanz, teléfono 223482. Miguel Isaac, 11, Valladolid.

**PISOS**

PARTICULAR vende piso con terraza y sótano. Buen precio. Teléfono 22 88 62.

**VARIOS**

REMOLACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontrará en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 3. Teléfonos 222343 y 221782

**VENTAS**

POR TRASLADO se vende dormitorio completo de matrimonio. Cama, mesita, cómoda, aparatos domésticos. Teléfono 22 88 62

**OFERTAS DE TRABAJO**

ACTIVIDADES DIVERSAS

APRENDIZ de peluquería. Peluquería Mary-Pill, Núñez de Arce, 40. Referencia 7.769.

COCHERA y señora de limpieza. Obra Misionera, Torrecilla, 5. Referencia 7.776.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**

HORIZONTALES.—1. Oc. Re. 2. Al. Lat. Ce. 3. Satz. Usos. 4. Acá. Ovalado. 5. Ra. Olerá. Os. 6. Setp. 7. Po. Atado. Ce. 8. Ar. base. At. P. Cara. Limos. 10. Os. Lolás. Se 11. Os. Sa.

VERTICALES.—1. Asar. Paco. 2. Laca. Ocas. 3. Ta. Ar. 4. Ola. Osábalo. 5. Cazilleta. Os. 6. Veas. 7. Re. Arodela. 8. Emulado. Isa. 9. Sa. Am. 10. Codo. Oros. 11. Esos. Case.

**SOLUCION AL JEROGLIFICO**

TOCA LA GAITA

**CONSTRUCCION**

DOS PEONES para cargar y descargar. Almacenes Cámara, Paseo San Isidro, 14. Ref. 7.762.

QUINCE encofradores oficiales de 1.ª Agronomía. Alarcon, 2. Ref. 7.698.

**ESPECTACULOS**

OPERADOR de cine. Cine Matallana, Gabriel y Galán 8. Ref. 7.766.

**PRENSA RADIO Y TELEVISION**

CHICO repartir Prensa. Sólo mañanas. Quiosco Trujillo, Paseo Zorrilla, 72. Ref. 7.691.

**ELECTRICIDAD**

JEFE de contabilidad. Escribir con "currículum vitae" a Sefe. Cruzado, 2.

**HOSTELERIA**

SEÑORITA para barra. Snek-Bar Capel, Paseo Zorrilla 11. Ref. 7.776.

**INDUSTRIAS QUIMICAS**

DOS APRENDICES de 14 a 16 años. Coawi. Labradoros, 15. Ref. 7.692.

**METAL**

AJUSTADORES y aprendices. Beloit y Sepura, Paseo Arco de Ladrillo, 50. Ref. 7.719.

**VID, CERVEZA**

CHICO de 16-17 años. Gasceas Calvo, Canarias, 9. Ref. 7.740.

**DOS SOLDADORES**, dos tuberos y tres peones ordinarios. Suministros Shag, S. A. Carretera Madrid. Ref. 7.682.

**SEÑORITA taquimecanógrafa**. Prado Hermanos y Cia. Paseo de San Isidro 30. Ref. 7.709.

**SEIS OFICIALES** electricistas. Poyos, Polígono Argiles, 43.44. Ref. 7.781.

**CHICO de 18 años** repartidor con carnet segunda y chico de 14 años para tienda. Acecasa, Magallanes, 3. Ref. 7.784.

**SEÑORITA para oficina** de 25 a 30 años, con buena letra y sepa escribir bien a máquina. Escribir a Oficina de Colocación. Ref. 7.777.

**DOS OFICIALES** de primera y dos de segunda electricistas. Construcciones S. L. Carretera Burgos, km. 120. Ref. 7.767.

**MECANICO electricista**. Dirigirse por escrito a Publicidad Gis. Miguel Iscar, 21. Ref. 7.775.

**CERRAJERO**, Alejandro Alvarez Álvarez, Golondrina, 64. Ref. 7.770.

**GUARDA**, Garaje Arlas, San Quirce, 16. Ref. 7.782.

**OLIVO**

DOS PFONES. Rieador Sánchez Sánchez, Vencejo, s/n. Ref. 7.761.

**TEXTIL**

OFICIAL administrativo, Dirigirse a "Publicidad Gis, Miguel Iscar, 21. Referencia 7.774.

**APRENDIZ** y oficiala modista. Isabel Alonso Alonso, Batán, 2. Referencia 7.758.

**TRANSPORTES**

CHOFER de camión, Transportes Sayalero, Paseo Zorrilla, 41. Referencia 7.718.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

Policia Municipal	221050
Policia Armada	231533
Guardia Civil	223397
Guardia Civil de Tráfico	223342
Jefatura Superior de Policia	227608
Comisaria de Policia de San Pablo	221801
Inspeccion Guardia	221801
Comisaria de Policia "4 de Marzo"	231518
Policia B. I. S.	223308
Policia B. I. C.	233740
Casa de Socorro	223000
Hospital Provincial	250000
Cruz Roja	225104
Polclinica "José Antonio Girón"	223227
Residencia Sanitaria de "O. Redondo"	250800
Instituto Provincial de Sanidad (Aviso ambulancias)	250700
Bomberos	221222
Ambulancias SOE	250778 y 262524

**CUPON PRO CIEGOS**

DEL SORTEO CELEBRADO AYER 482

Premiado con 1.250 pesetas el número y con 125, todos los números terminados en 82

LIBER...  
Aba...  
Después...  
Rea; Val...  
y nota...  
Vallado...  
Sr. Ciudad...  
M: q...  
Ante...  
tivos a tom...  
no preci...  
de esta l...  
Deser ha...  
acordado h...  
Muy cor...  
Firm...  
Car...

En la reuni...  
17, el vico...  
Valladolid...  
Presiden...  
ción, así co...  
miembros...  
do los car...  
causas o...  
son no son...  
disconform...  
Presidente...  
stramos tota...  
que dicha...  
grida por to...  
procurado...  
problemas...  
ualidad la r...  
ya principal...  
carria situac...  
Pero ha lleg...  
que no es...  
ciones norma...  
una atmós...  
ndonos muy...  
condiciones...  
andonamos...  
los deseos...  
por los n...  
van a vernos...  
No obstante...  
este el derec...  
nora sea so...  
pectos de n...  
sobre los p...  
estas recayer...  
sa del públic...  
a visión más...  
y pueda juz...  
concesión de...  
de diversos...  
parte de la...  
finales de la...  
la mente...  
mbres de lo...  
tas alturas s...  
ajunto fue o...  
de la Direc...  
como depou...  
importaba d...  
median o que...  
cias (razone...  
eresaban al...  
Al iniciarse...  
la Directiva...  
guir: sanear...  
mia y dispo...  
sin grande...  
mantenere...  
goria, fomen...  
rada en el

NO HAY...  
CON SU L...  
Ria, hom...  
Para eso...  
ocidos...  
También...  
Infinitad...  
pecazas, d...  
un huecocr...  
Con una...  
seriorita gu...  
y despu...  
"FE...  
Una serie...  
critos por...  
traciones ab...  
La pre...  
usted...  
objetiv...  
La Ch...  
dares a...  
paga s...  
¿Qué s...  
fese le...  
está en...  
el caso...  
inform...  
Nunca...  
actual...  
mo y s...  
sament...  
¿La Lu...  
quista?...  
as de...  
scas le...  
y la fa...  
La juve...  
por ia...  
atrayer...  
¿Es qu...  
Meca...  
nes de...  
y para...



# Limite la Directiva del Real Valladolid

## Abandonamos satisfaciendo con ello los deseos de ciertas personas, que aspiran a vernos fuera del club»

Después de la reunión celebrada anoche por la Junta Directiva del Real Valladolid, nos remite para su publicación la siguiente nota informativa:

Valladolid, 16 de diciembre de 1969.

Dr. D. Antonio Aljonsc, presidente de Real Valladolid Deportivo, Ciudad.

Mi querido amigo y presidente:

Ante el ambiente que rodea a nuestro Real Valladolid, por el que todos deseamos, y creyendo que la decisión que nosotros tomamos redundará en beneficio de nuestro querido Club, he decidido, en nombre propio y del resto de los componentes de esta Directiva, a presentar nuestra dimisión.

Deseo hacer constar, en nombre de todos, que todo lo hecho acordado hasta el momento ha contado con nuestra aprobación. Muy cordialmente tuyo,

Firmas de los directivos, encabezados por don Conrado Carretero de Pablo, vicepresidente primero del Real Valladolid Deportivo.

### NOTA INFORMATIVA

En la reunión de ayer, miércoles 17, el vicepresidente del Real Valladolid Deportivo, presentó al señor Presidente del mismo su dimisión, así como la de los restantes miembros de la Directiva, por los motivos que motivan esta decisión. Las causas que motivan esta decisión no son de origen interno ni de disconformidad con la gestión del Presidente, con el que nos encontramos totalmente identificados, sino que dicha gestión ha sido considerada por todos y entre todos se procuró resolver los espinosos problemas que presentan en la actualidad la mayoría de los clubs, cuya principal característica es su precaria situación económica.

Pero ha llegado un momento en el que no es posible vivir en condiciones normales. Se nos ha creado una atmósfera irrespirable, atañados muy duramente, y en tales condiciones no podemos seguir. Nos vamos, a satisfacción con los deseos de ciertas personas que por los motivos que se han expuesto abandonan el club.

No obstante, entiendo que nos corresponde el derecho de explicar, si fuera sea someramente, algunos aspectos de nuestra gestión, aquellos sobre los que más críticas adversas recayeron, para que la gran mayoría del público en general tenga una visión más completa de la misma y pueda juzgar en consecuencia.

Concesión de libertad y prescindencia de diversos jugadores que integran parte de la plantilla del club en la temporada pasada: la mente de todos están los nombres de los que se trata y a esas alturas se puede juzgar si esa decisión fue o no acertada. La gestión de la Directiva, tanto económica como deportivamente.

Importancia de disminuir la nómina de jugadores que no cubren las necesidades (razones disciplinarias) no interesaban al club.

Al iniciarse la presente temporada, la Directiva se trazó un plan a seguir: sanear en lo posible la economía y disponer de un equipo fuerte, sin grandes dispendios, pudiendo mantenerse dignamente en su categoría, fomentar la ilusión y dar un ejemplo en el primer equipo a los

elementos del filial que estuvieran en condiciones y abordar en la temporada siguiente, ya con una base firme y real, el ascenso a la categoría superior, a poder ser con elementos que en su mayor parte procedieran de la cantera regional.

Hasta este momento, estimo que las previsiones se han cumplido, ya que nadie puede negar que el Real Valladolid ocupa el cuarto lugar, que si bien es verdad que lo separan de los lugares comprometidos dos puntos, y de los peligrosos cinco, también es verdad que estamos a dos puntos del segundo.

Cesiones: En este aspecto es donde los ánimos se han excitado más y donde las críticas alcanzaron la mayor virulencia; empecemos por Lorenzo. Pero antes quiero aclarar un aspecto interesantísimo y de la mayor importancia para nosotros: Jamás por el Presidente ni por ningún miembro de esta Directiva se ha mediatizado en lo más mínimo la gestión del entrenador en lo que al aspecto deportivo se refiere; los escasos fichajes que se han producido lo fueron aconsejados en algún caso por el entrenador y siempre con el visto bueno del mismo. Si no se han realizado más fichajes ha sido porque la economía del club no lo permitía, ya que jugadores de reconocida valía o no eran traspasables o su traspaso alcanzaba cifras considerables y las gestiones realizadas últimamente no cristalizaron en algo positivo a pesar de todos nuestros deseos.

Continuamos con el asunto Lorenzo, jugó en la temporada pasada unos partidos con el Valladolid; la prueba no fue satisfactoria en opinión del entrenador. En la presente, tampoco el técnico correspondiente le incluyó en el primer equipo. ¿Qué hacer?

Un jugador joven que ha militado en el primer equipo de una ciudad no es conveniente que descienda de categoría a la temporada siguiente jugando en el filial. Las razones son obvias. ¿Con qué ilusión y moral iba a presentarse el muchacho? Se le cedió al Valencia por estas razones: mejoraba en el aspecto económico, se mantenía jugando y si triunfaba (cosa que nosotros deseamos) podía volver al primer equipo, ya que no se le ha perdido.

Segura ¿Quién se acordaba de Segura hace mes y medio? Retenido por sus deberes militares en el sur de la Península, no se contaba con él para la presente temporada, ya que su incorporación a últimos de diciembre y su puesta a punto tras el largo periodo de inactividad, hacían muy problemática su inclusión en cualquiera de los equipos. Hace unos tres meses, directivo del Valencia nos hablaron de su posible cesión; se les expuso las condiciones en que se hallaba; no obstante, dijeron que ellos podían gestionar su incorporación. En tal caso se les contestó que no había inconveniente, y llegó Segura más tarde de lo que se suponía, pero existía un compromiso y era de razón cumplirlo.

Esta es a grandes rasgos la verdad sobre el tan delicado asunto de las cesiones. Pero hay más. Jugadores como Lorenzo, Cabo y Segura están prácticamente hechos, su permanencia en el filial obstruye la incorporación al mismo de otros elementos del Aficionados y Juveniles que han destacado y que por su edad debían de jugar en el Europa. Y, por último, existen razones de buena voluntad hacia los

Valladolid, 17 diciembre 1969.

## ABAD, EL ARBITRO AGREDIDO

# "Fue una paliza tremenda; quedé inconsciente en el suelo..."

### «Mi actuación fue buena, una de las mejores de la temporada» | «Continuaré arbitrando como si nada hubiera ocurrido»

Una vez más, el árbitro ha sido la víctima. La violencia ha irrumpido en el deporte, y tiempo es ya de provocar un escarmiento ejemplar entre quienes carecen del más elemental sentido de la convivencia, de la más simple norma de deportividad.

La historia, más o menos, ya la conocen. El entrenador de un equipo de categoría regional agredió brutalmente al árbitro del partido que se celebró el sábado en el campo de la Federación, mucho tiempo después de que éste concluyera.

No ha sido fácil realizar la entrevista, pero al fin hemos conseguido hablar con el árbitro herido. Don Jesús Abad Manso, tres días después del incidente, ve así las cosas:

—¿Consideraba que antes de disputarse el Betis-I. N. de Colonización era un encuentro normal, sin problemas?

—Sí, sí. Para mí era un partido más.

—¿Y después del mismo seguía pensando que fue un partido normal?

—Absolutamente normal. Fue un partido disputadísimo, con fuerza y ahínco lógicos en una eliminatoria de Copa. Los jugadores no me crearon problemas serios en ningún momento.

—Sin embargo, al parecer, hubo problemas al conseguirse los goles...

—No los hubo. Primero marcó el Instituto y nadie protestó. Luego empató el Betis, de penalty, y hubo las protestas normales, que se acallaron en seguida porque la



Don Jesús Abad Manso, tres días después del incidente, ve así las cosas.

—Cuando salí del vestuario ya era de noche. Entonces me llamó por mi nombre el entrenador del equipo derrotado, don Pedro Coria Guillermo. Yo creí que iba a pedirme perdón por los insultos anteriores y me acerqué sin la mínima protección. Entonces, sin mediar palabra, me propinó un puñetazo en la mandíbula, y añadió que iba a clavarme una navaja.

—¿Vio usted la navaja?

—No, no la vi; pero salí corriendo por si acaso. Entonces, una zancadilla me hizo caer al suelo, y aunque no estoy muy seguro, me parece que fue un jugador, el culpable de mi caída. Una vez en el suelo, el entrenador siguió golpeándome hasta que quedé aturdido, inconsciente...

—¿Y después?

—Uno de los jueces de línea que intervinieron en el partido me llevó a la Cruz Roja. Más tarde, el doctor Escudero me hizo dos radiografías.

—¿Fueron graves las lesiones?

—Hasta hoy he tenido la cara inflamada y existía el peligro de perder algún diente, pero parece que nada de esto ocurrirá. Sin embargo, estoy de baja en la empresa en donde trabajo.

—¿Hubo denuncia judicial?

—Sí. Deportivamente no se le puede imponer sanción al agresor porque no tiene título, pero después de comentar el caso con el presidente del Colegio decidimos poner una denuncia judicial.

—¿Le guarda, entonces, rencor?

—No. Con la denuncia judicial pretendo un escarmiento, pero no le guardo ningún rencor personal.

Y aprovechando que está don Camilo Segoviano presente, uno le pide un juicio técnico sobre el señor Abad.

—Es un buen árbitro en esta categoría. Lleva nueve temporadas arbitrando y ha estado dos en Tercera División. Si ha descendido de categoría no ha sido por malo, sino por la reducción de grupos.

—¿Tenía, entonces, experiencia para dirigir un partido como el Betis-I. N. de Colonización?

—Por supuesto que sí.

Hay unos momentos de silencio. Luego el señor Abad comenta el caso con Pascual Tejerina, que acaba de llegar al Colegio, y uno aprovecha para echar un vistazo —sin permiso, por supuesto— a un montón de informes secretos sobre la actuación de los árbitros. Uno de ellos es el del partido en cuestión, y las puntuaciones oscilan entre ocho y nueve puntos. Y conste que hay otros informes de dos y tres puntos, nada más.

—¿Dejará el arbitraje?

—No; rotundamente, no.

Don Jesús Abad no ha dudado un instante la respuesta. Inconscientemente se ha pasado la mano por la mandíbula herida; luego ha sonreído, como no dando importancia al incidente. Y uno, al salir de allí, piensa que los árbitros de fútbol tienen que ser de una raza especial para juzgarse el tipo con ese olímpico desprecio.

J. MIGUEL ORTEGA

## BOXEO

# BEN ALI, DERROTADO

### Tras una pelea vulgar, Zurlo se clasificó campeón europeo de los gallos

ROMA, 18. (PYRESA).—Franco Zurlo, al vencer por puntos a Milion Ben Ali, en la localidad de Taurianova, ha recuperado el campeonato europeo de los gallos, tras un deslucido combate de quince asaltos.



BEN ALI

El veterano Burrini había dejado su corona convencido de que en Europa no había, ni hay, ningún pugil que pudiera disputársela. El veterano Ben Ali, buen encajador, valiente, constante, quería conquistar el título. Y Zurlo, mucho más joven, también.

Ben Ali y Zurlo son, los dos, zurdos; Zurlo y Ben Ali son, los dos, boxeadores de escasa pegada, de poca técnica y de nula brillantez. El español, valiente, corajudo, astuto. El italiano, frío, recluso, calculador.

EL "MATCH"

El combate, a la fuerza, tenía que resultar feo, deslucido. Quince asaltos de monotonía increíble podían resultar demasados para los años del español, si antes era sometido a un castigo intenso. O, simplemente, si había consumido sus reservas a lo largo de la pelea. Esto, naturalmente, lo supo Zurlo. Y Zurlo

no llevó nunca la iniciativa. Primero, con más recelo que nunca, huyó de los golpes alocados y se echó a trote del mellillense. Huyó de ellos con más técnica que miedo. Así, por la iniciativa y pocas cesas más, el español consiguió sumarle algún punto más que su adversario en los ocho primeros asaltos. En el que hacía nueve, las iniciativas cambiaron ostensiblemente, porque Zurlo, boxeando siempre a la contra, esperando siempre a su rival, comenzó a colocar la izquierda con mucha más precisión y potencia de lo que antes había intentado Ben Ali.

Zurlo dominó a Ben Ali y tras el asalto número once, en el que pareció concederse un descanso, ante el poco peligro que representaban las acometidas del mellillense, se hizo acreedor al triunfo. Después, hasta el final, serio castigo, no excesivamente serio, sin embargo, pero suficiente para aclarar las cuentas y alcanzar el título sin ningún género de dudas.

Ben Ali puso toda su voluntad de siempre, las excelentes facultades que aún le restan y mucha ilusión. Pero también puso en evidencia su falta de "punch", de precisión, de método. Lanzó más golpes al aire que al cuerpo de su contrario.

Zurlo es un campeón mediocre. Frío, poco elegante, rígido y tampoco debe andar muy fuerte a la hora de buscar el K. O., no. Creo que tampoco tiene mucho poder en los puños. Y, sin embargo, merece ganar. Por su método, por su mayor precisión. Nada más.

recaudaron 9.500.000 pesetas, y tomando como datos cada cinco años, fueron los siguientes:

1950-51	60.000.000
1954-55	357.000.000
1959-60	604.000.000
1964-65	2.500.000.000
1968-69	6.000.000.000

Y en la actual temporada 1969-70 se espera, a tenor de las jornadas transcurridas, se alcancen los siete mil millones, cifra "récord" y superior en mil millones, a la citada y extraordinaria de la pasada campaña.

Por último, el señor Del Alamo cerró el acto con frases de acertado humor, deseando prosiga el incremento de ingresos en el Patronato, que, en efecto, son de enorme importancia, pues desde su fundación en la temporada 1946-47, en la que se

## Este año las quinielas alcanzarán los siete mil millones de pesetas de recaudación

MADRID, (PYRESA).—El Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas celebró su acostumbrado y anual almuerzo ofrecido a los medios informativos. Bajo la presidencia del delegado nacional de Deportes, señor Samaranch, y del presidente de Apuestas Mutuas, señor Cirujeda, asistieron el presidente de la Diputación, señor González Bueno; el presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, don Lucio del Alamo, y directores y periodistas de los diversos medios informativos.

El señor Cirujeda manifestó el extraordinario auge de los ingresos habidos en el Patronato, que, en efecto, son de enorme importancia, pues desde su fundación en la temporada 1946-47, en la que se

## Este año, bodas de plata de la Vuelta

### Saldrá de Cádiz y participarán cien corredores

CADIZ, (PYRESA).—La XXV edición de la Vuelta Ciclista a España se iniciará el año 1970 en Cádiz, por vez primera en la historia de esta importante competición. Participará en la misma un centenar de corredores de Francia, Bélgica, Italia, Portugal, Holanda, y, naturalmente, España.

Los actos se iniciarán los días 21 y 22 de abril, con la concentración de corredores, seguidores, periodistas y caravana publicitaria. Al día siguiente se efectuará la presentación y una etapa contra el reloj en plan de exhibición, y el viernes, día 24, será la etapa Cádiz-Jerez, con un recorrido por los pueblos de la bahía y toda la zona del vino de Jerez, para continuar en la siguiente etapa de Jerez hacia Ronda, recorriendo toda la sierra gaditana.

## Franco recibió al Comité Olímpico Español

### Domingo Vernis y José María Lorente, nuevos miembros

MADRID, (PYRESA).—Se ha celebrado una reunión plenaria del Comité Olímpico Español, con la asistencia del ministro secretario general, don Torcuato Fernández-Miranda. En dicha reunión se tomó el acuerdo de nombrar miembros de dicho Comité a don Domingo Vernis, presidente de la Federación Española de Hockey, y a don José María Lorente, director del Palacio de Deportes de Madrid y presidente de la Agrupación de Periodistas Deportivos.

Posteriormente, los miembros del Comité Olímpico fueron recibidos en audiencia por el Jefe del Estado. En dicha audiencia le fue entregada al Caudillo la primera medalla creada por el Comité, tras de lo cual don Juan Antonio Samaranch pronunció unas palabras, en las que expresó el agradecimiento del deporte español a Franco por su capitanía, que ha proporcionado a España bienestar y paz. A continuación hizo el ofrecimiento de la medalla del Comité, "que ofrecemos a V. E. por el apoyo que siempre habéis proporcionado al deporte".

El Jefe del Estado expresó su satisfacción por los esfuerzos realizados por el Comité y todas las Federaciones deportivas, que ha hecho posible la difusión y extensión de la práctica del deporte a los niveles actuales. Asimismo estimuló a todos a continuar en la tarea emprendida.

**1970 LLAMA A TU PUERTA!**

RECÍBALO ALEGREMENTE CON EL NUMERO EXTRA DE "7 FECHAS"

NO HAY MAL AÑO SI COMIENZA CON SU LECTURA

Ria, hombre, ria... para empezar la cuenta de los doce meses. Para eso le ofrecemos centenares de chistes, anécdotas y sucesos...

También, para que discurra y piense, que eso es bueno... Infinidad de pasatiempos, damerogramas, jergolíticos y rompecabezas, distribuidos en 132 páginas primorosamente impresas en huecograbado.

Con una portada a color, iluminada por la sonrisa de una señorita guapa y juvenil.

Y después, ¡solo por doce pesetas de nada!

**"7 FECHAS" le ofrece:**

- Una serie de magníficos reportajes, de tema original y nuevo, escritos por plumas amenas y a la vez especializadas, con ilustraciones abundantes e inéditas.
- La preocupación que angustia al mundo: la droga. ¿Sabe usted que se utiliza como arma política y que su directo objetivo es corromper a la juventud?
- La China roja obtiene más de quinientos millones de dólares anuales del tráfico ilegal de estupefacientes. Con ellos paga su material estratégico y a sus agentes saboteadores.
- ¿Qué sabe del mercado común del balón? ¿Entérese, entérese leyendo nuestro sensacional reportaje! Se dice que está en manos de los intermediarios. Todavía se recuerda el caso de los paraguayos. De este y otros escándalos le informamos cumplidamente.
- Nunca el cine había llegado a la escandalosa situación actual: las pantallas del mundo están pobadas de erotismo y violencia. Lea nuestro sensacional reportaje, profusamente ilustrado con bellezas del celuloide.
- ¿La Luna al alcance del viajero humano? ¿Pérdida o conquista? La Luna de los poetas —piénselo— se ha quedado así de chiquita, y la de las leyendas perdió lo suyo. Nosotros le contamos todo sobre el satélite, desde los poetas y la fabulación hasta la realidad de los astronautas.
- La juventud —y éste es un nuevo romanticismo— está loca por la música. ¡Vaya para esos jóvenes amables nuestro atrayente reportaje sobre "La aventura del folk-song"!
- ¿Es que el antiguo paraíso del cine va a convertirse en la Meca del crimen? Lea nuestro reportaje sobre "Los crímenes de Hollywood". ¡Y se le pondrán los pelos de punta! Y para que se entretenga, entre uvas y champán.

Más chistes y más pasatiempos  
**¡Y LECTURA PARA TODO EL AÑO!  
¡SOLO POR 12 PEsETITAS DE NADA!**

Corra al quílese más próximo y pida su ejemplar.  
**¡ANTES DE QUE SE AGOTE!**



# U. S. A., 1969

## LA ESPINA DE VIETNAM

Por GUY BUENO  
(Corresponsal de PYRESA)

— IV —

Durante 1969, la Administración nixoniana estuvo firmemente decidida a no abandonar al Presidente Thieu y a rechazar cualquier solución política del conflicto vietnamita en la que el Presidente survietnamita no encontrara cabida. Empero, la matanza de la población civil de la aldea de Songmy y, sobre todo, el hecho de que el Gobierno de Saigón juzgara oportuno asegurar que en Songmy no había ocurrido nada "anormal", ha creado una nueva situación tanto en Saigón como en Washington que podría tener incalculables consecuencias. En ambientes oficiales americanos no se disimula ni el embarazo ni la irritación producidos por el mentis oficial de la matanza de Songmy, tercamente mantenida por el Presiden-



La mayoría silenciosa, una fuerza que el Presidente Nixon quiere aprovechar.

te Thien, aventurándose no sólo que dicha postura "ha complicado las cosas" sino también que ha desencadenado corrientes políticas en Saigón, hasta ayer mantenidas bajo control, que podrían arrollar al régimen actual. Si así fuere, la senda quedaría abierta para un acuerdo con Hanoi, acuerdo que—según fuentes oficiales francesas—podría establecerse sobre la base de la continuada división del Vietnam en dos Estados durante un decenio más y la retirada del Cuerpo expedicionario americano en un plazo de dos o tres años.

En espera de que tal vez se desarrollen acontecimientos de este tipo, Nixon confía empero en mantener robustas bazas en su negociación con los representantes de Hanoi y del Vietcong, mediante la retirada gradual de las fuerzas de tierra americanas y la correspondiente "vietnamización" de la guerra, esperando obtener así, si no el apoyo, por lo menos la pasividad de la mayoría de la opinión pública americana al reducir el número de bajas padecidas en Vietnam a niveles "tolerables". De lograrlo, podría perseverar casi indefinidamente en el esfuerzo de guerra, en la que tan sólo desempeñarían un papel decisivo las fuerzas del aire y de mar americanas, e inducir tal vez a Hanoi a aceptar los términos que hasta ahora ha rechazado, ante la perspectiva de un conflicto interminable.

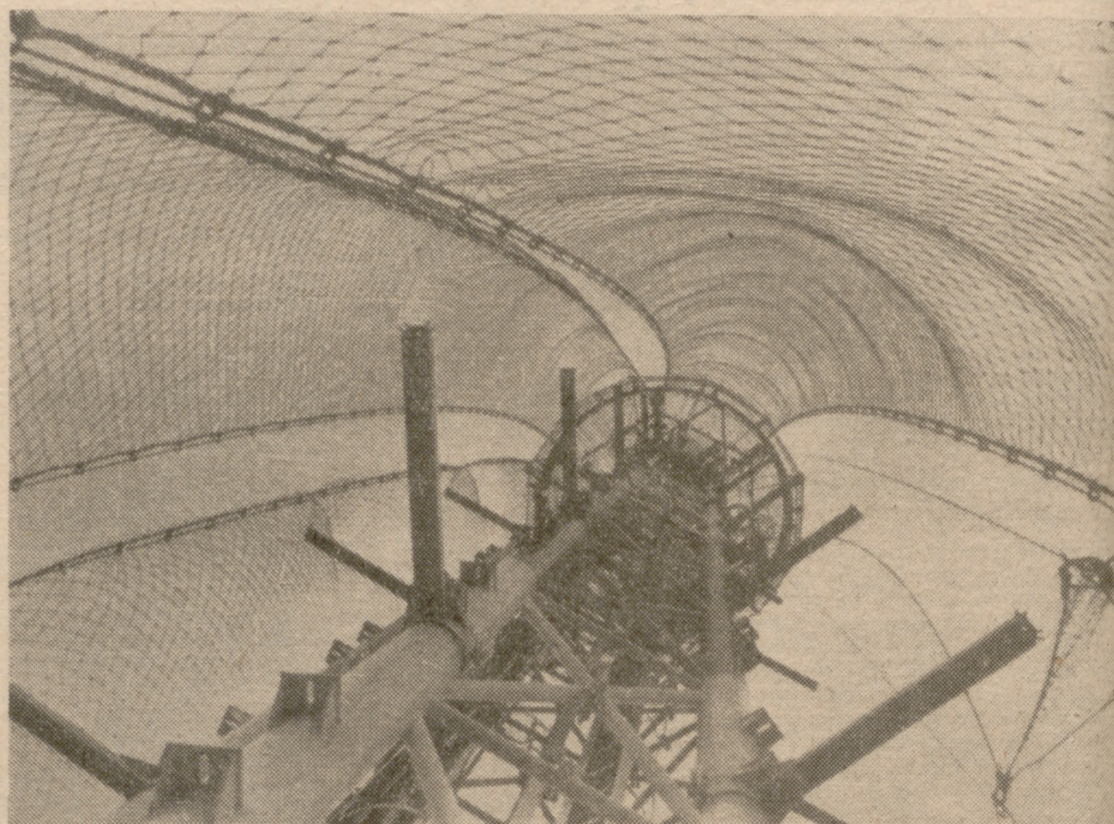
### Con vistas a la reelección

En el supuesto de que el régimen de Saigón no se desplome en las próximas semanas o los próximos meses, y que, por ende, la táctica destinada a alcanzar una paz "aceptable" pueda basarse en la "vietnamización" del conflicto, aún queda planteada una gran interrogación. A saber: si incluso a "niveles tolerables", en lo que atañe a la sangre vertida en Vietnam, el pueblo americano estará dispuesto a seguir haciendo el enorme sacrificio en recursos financieros que la indefinida prolongación de la guerra ineludiblemente implicaría. Con objeto de obtener este respaldo, Richard Nixon se ha dirigido en estas últimas semanas más y más a lo que se ha dado en llamar aquí la "mayoría silenciosa" de la nación, confiando en que, agudizado por repetidos llamamientos—en modo muy particular aquellos dirigidos al "Americano Medio" por el Vicepresidente Agnew—, su silencio actual se transforma en poderosa voz de adhesión.

A la vez, sin duda, Nixon espera poder movilizar así a una masa electoral capaz de asegurar su reelección en 1972. El Presidente parece haber dado ya por perdido el apoyo de las minorías étnicas y del sector liberal. En su lugar busca ahora el respaldo de los electores que en 1968 dieron su voto al conservador Wallace, exgobernador de Alabama, cerca del 15 por 100, que, añadido al 43 por 100 de los votos del electorado logrados por Richard Nixon en el último escrutinio electoral, podrían darle una mayoría absoluta en 1972. Políticamente, la operación se justifica ampliamente a corto plazo. A largo plazo, empero, esta táctica amenaza con producir una gravísima escisión del pueblo americano.  
Nueva York, diciembre.

## el mundo, ahora

### VESTIDO DE INVIERNO



HAMBURGO—Redes de nylon vuelven a cubrir la punta de acero de 67 metros de altura de la torre de televisión de Hamburgo. Con sus agujeros de malla de ocho centímetros de diámetro sirven de protección contra la formación de hielo. La experiencia ha probado que de las redes pueden caer al suelo sólo granos de hielo del tamaño de un guisante, que no pueden lesionar ni a hombres ni a animales. Hasta el año 1966, la iglesia de San Miguel, llamada brevemente por los hamburgueses "Miguel", se consideraba como símbolo de la ciudad. Hoy los habitantes han conferido a su nuevo símbolo, de 271,5 metros de altura, el sobrenombre de "Telemiguel".

## LA SITUACION ITALIANA

Según parece, por lo que afirman las noticias procedentes de Italia, las próximas

fiestas de Navidad no se presentan nada claras para los italianos. Una serie de huelgas, entre ellas las de más de 40.000 funcionarios públicos, amenaza con agravar extraordinariamente la ya excesivamente duradera inestabilidad italiana. Ante estos hechos que son cada vez más frecuentes, no podemos por menos de preguntarnos dónde estará, por fin, el camino de estabilidad, la vía de convivencia adecuada, el sistema de relación política y civil que los italianos necesitan. Lo primero que salta a la vista es la exagerada dimensión que en Italia adquiere casi de inmediato, cualquier conflicto de carácter social. Se debe ello exclusivamente a la entidad del conflicto mismo o, por el contrario, hay fuerzas cuya tarea favorita es la de capitalizar y exacerbar cualquier error (grande o pequeño) del sistema?

Sea como fuere, es el caso que la sociedad italiana no consigue superar sus contradicciones internas, no consigue sacar adelante con normalidad y secuencia, sus proyectos de desarrollo y evolución. Y no lo consigue probablemente por dos razones: en primer lugar, por un sistema de Gobierno prácticamente mantenido por un parlamentarismo que, además de no representar realmente a la sociedad, sino a grupos y partidos, no puede aplicar

las medidas racionales de acción por encima de los intereses de la obstrucción. El segundo motivo de la situación italiana es una de las contradicciones más patentes de los sistemas fundados en el antiguo liberalismo: la presencia activa del comunismo en el seno de una sociedad que pretende ser libre. Cualquiera de las dos razones son suficientes para esclarecer la problemática italiana. El parlamentarismo obstruccionista impide que el Estado ejerza su natural autoridad; la acción del comunismo, a su vez, tiende a hipertrofiar los problemas, sacándolos de su natural marco para utilizarlos como artillos capaces de demoler una estructura social. Ahora, de cara a los problemas que se anuncian para la Navidad inmediata, la sociedad italiana va a poner a prueba una vez más su capacidad de paciencia ante un sistema que no le brinda sino contradicciones, dificultades y obstáculos. Es de desear, ciertamente, que los inmediatos conflictos sean pocos, y que no dañen con exceso la vida italiana. Pero es igualmente deseable que esa gran paciencia que Italia es, edifique conciencia de que el futuro no puede resolverse así, de que son necesarias nuevas vías y nuevos horizontes de convivencia. de Gobierno y de Administración.

## EL MUNDO MAGICO DE LA ALFOMBRA DE ORIENTE

# Un pueblo analfabeto consiguió escribir en ellas la historia de su dura existencia

— I —

Por GERTRUDIS PABLOS MENDEZ

En el curso de los últimos años, los estudios y trabajos sobre alfombras orientales se han sucedido sin interrupción en Europa y América en forma paralela a un nuevo desarrollo de las preferencias de las clases más privilegiadas hacia este tipo de tapices. Los estudios y trabajos, como los gustos en este sentido, tienen dentro del mismo tema dos especialidades: por un lado, la alfombra antigua y rara, patrimonio de museos y exposiciones particulares, y por otro, el amplio campo comercial de la alfombra nueva reclamada hoy a Oriente y destinada al ornato de las mansiones de un estrato social más privilegiado.

España, aunque con algunos años de retraso, empieza a incorporarse—aún en forma tímida—esta demanda de lujo. El éxito alcanzado en muy pocos años por algunos establecimientos comerciales especializados en el tema demuestra claramente la aparición en nuestro país de una nueva clase social que quiere incorporar a su floreciente economía un refinamiento de gustos, una exhibición de cultura y, sobre todo, formas nuevas de exhibición, sin descartar lo que puede tener de inmejorable inversión. Cuatro millones de pesetas tiene autorizadas el Ministerio de Comercio para importar en 1969 alfombras orientales, cifra tanto más significativa cuando nuestro país cuenta con una tradición en este campo artesano, no solamente muy digna, sino de auténtica y acreditada calidad. La alfombra oriental tiene en nuestro país uno de los impuestos más altos: exactamente ochenta y tres por ciento, pero a pesar de todo, el Ministerio de Comercio sigue recibiendo solicitudes de permisos de importación, y la importación de año a año, sigue su curva ascendente.

Una antigua alfombra oriental es un verdadero objeto de arte donde la belleza quedó atada en nudos y el lujo se deshace en flecos y colores. Pero encierra sobre todo un mensaje espiritual legado a la

posteridad por pueblos enteros. Durante siglos, la alfombra fue la única forma de expresión de grandes masas nómadas o sedentarias, casi en su totalidad analfabetas, que ha-

Litaban las inmensas regiones que van desde el Asia Menor al Extremo Oriente y desde el Cáucaso hasta el Golfo Pérsico. La alfombra fue la voz anónima de una colectividad que con limitadísimos

medios de expresión, consiguió el más elocuente y emocionante de los poemas. Los hombres que ataron sus nudos escribieron en ellas la historia de su paciente existencia, la historia de sus privaciones, sueños, supersticiones, alegrías, privaciones y temores. Las lanas de oveja, cabra y camello, los únicos materiales de lujo de que disponían aquellos campesinos y pastores de las altas estepas y planicies, se tiñeron de mil colores, seleccionados otras mil veces, se ordenaron en tramas y cadenas, y se mostraron con orgullo a generaciones sucesivas.

La aparición entre estos pueblos, hace más de siete siglos, del tejido anudado, típico del tapiz oriental, fue un singular acontecimiento. La nueva forma de tejer fue adoptada inmediatamente—con algunas variantes—por Asia entera y trajo como consecuencia el establecimiento de diferentes estilos regionales, tan diversos como los gustos y costumbres de los variados pueblos y razas que poblaban el continente. Pero siempre, y esto hay que subrayarlo, bajo el factor común de una perfección auténticamente milagrosa en una labor manual.

Oriente había encontrado su arte y su lengua. Y esta

### Un trabajo que dura años

El tejido de las alfombras fue durante siglos la principal ocupación doméstica de los pueblos de Oriente. La habitación dedicada a este trabajo fue siempre el lugar de honor de la vivienda, y si las antiguas alfombras eran en general de pequeños formatos, la explicación está simplemente en las escasas dimensiones de las tiendas y hogares de aquellos pueblos tejedores. Hasta que Persia y Anatolia no llegaron al período clásico de la historia de la alfombra, después del siglo XVI, y levantaron los grandes talleres donde pueden trabajar, hombre con hombre, varias personas a la vez, no se consiguen las piezas de grandes dimensiones.

lengua no era exclusiva de una clase privilegiada. La habitación y la entendeda el pueblo entero que, de repente, parecía despertar de un pesado sueño.

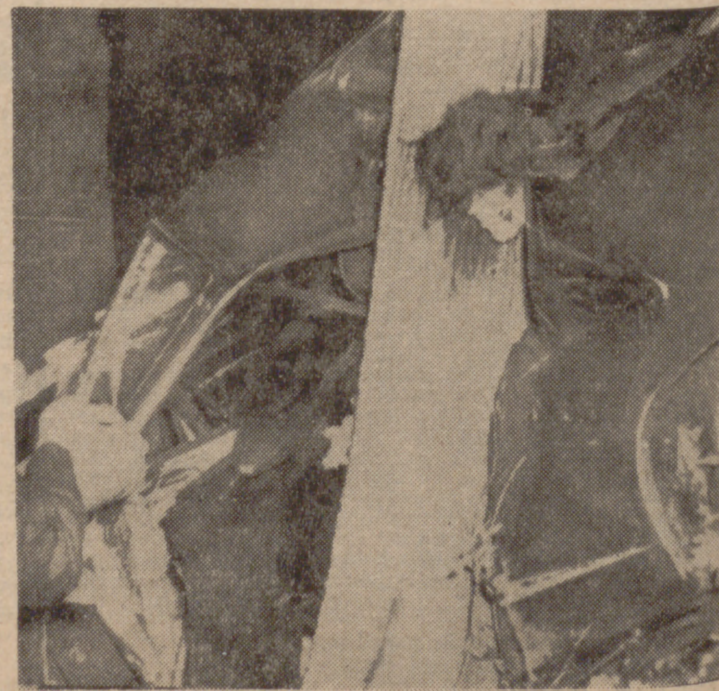
La alfombra se convierte en el único mobiliario de la choza y en el signo de riqueza de las estrechas habitaciones de Persia y Anatolia. Cubre el suelo, cierra la puerta de la tienda nomada, protege a sus habitantes del frío y de la humedad y trae sobre toda la alegría de sus vivos colores y la magia de su decoración a la vida severa, dura e ingrata de las tristes existencias de esas tribus dispersas por las estepas desérticas.

La edad clásica de la elaboración de alfombras llena todo el período de tiempo que va desde el siglo XVI hasta finales del XIX. Europa ve en los tapices que importa de Asia una estampa del Oriente lascivo y opulento, que hace alusión a los refinados gustos de una civilización todavía exótica y misteriosa. La alfombra se convierte en valioso mercadería. Europa la reclama para sus palacios, sus corrientes, sus iglesias, sus nobles y sus potentados. América hace lo mismo más tarde. Y de Turquía, Persia, Rusia o China sigue hacia Occidente una peregrinación de alfombras ininterrumpida.

La terminación de una alfombra costaba meses y meses de trabajo. Años a veces. Los nómadas viajaban con sus bastidores y sus alfombras o medio concluir, lo mismo que llevaban sus rebaños o sus tiendas a cuevas. Se buscaban por todas partes nuevos productos vegetales que aportaban coloraciones y tonalidades diferentes a los conocidos y populares. Cada tribu, cada pueblo, se esfuerza en emular a sus vecinos en la belleza y calidad de sus alfombras. La actividad se convierte en algo tan honorable y digno que el tejer, en algún momento, llega a ser el mayor orgullo nacional.

(PYRESA)

## SOBREVIVIO



NEW HAVEN (Connecticut).—La cabeza de la joven de diecisiete años Mark Richardson sale de los restos de su coche, completamente destruido en un choque. La joven sobrevivió. Mark Richardson sufre la rotura de una pierna y heridas. — (Telefoto Upi-Cifra.)

Pu  
po  
DE  
E  
Plen  
nues  
Cort  
la  
exp  
de  
Son  
sendo  
del  
Con  
Espa  
BRUS  
porsal  
Maria S  
"Europ  
represent  
dad Eco  
ci Gali  
bra que  
nómica  
a pedir  
regla da  
para las  
tes de P  
la reduc  
por cient  
terior co  
ción se  
de el pas  
tiembre.  
La age  
cisa, con  
los diar  
no en ci  
difundid  
la supres  
rencia n  
debido a  
ner en m  
diente p  
ritario p  
car los  
la tarifa  
que ad  
España e  
dmiendo  
lament  
ción. E  
en sesión  
del proxi  
Pero e  
acaba ap  
riormente  
ser apro  
jo de Mi  
idad E  
La fecha  
reunión  
de la se  
es el 11  
el calend  
visional y  
altera.  
Suponi  
dimiento  
fra ning  
"Pasa a  
¿M  
a  
Los p  
protes  
DERRY  
mardete  
De  
ocaciones  
de Derry,  
Un per  
Derry, de  
dad se alz  
Un nú  
sobra en la  
El Gobi  
dejón sin s